

# Preocupa monopolio de radioemisoras

—(TEXTO EN PAGINA 14)—

## La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

MIÉRCOLES 30 DE OCTUBRE DE 1963

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 2628 — Edición de Hoy: 20 Páginas

LEA EN ESTA EDICION:

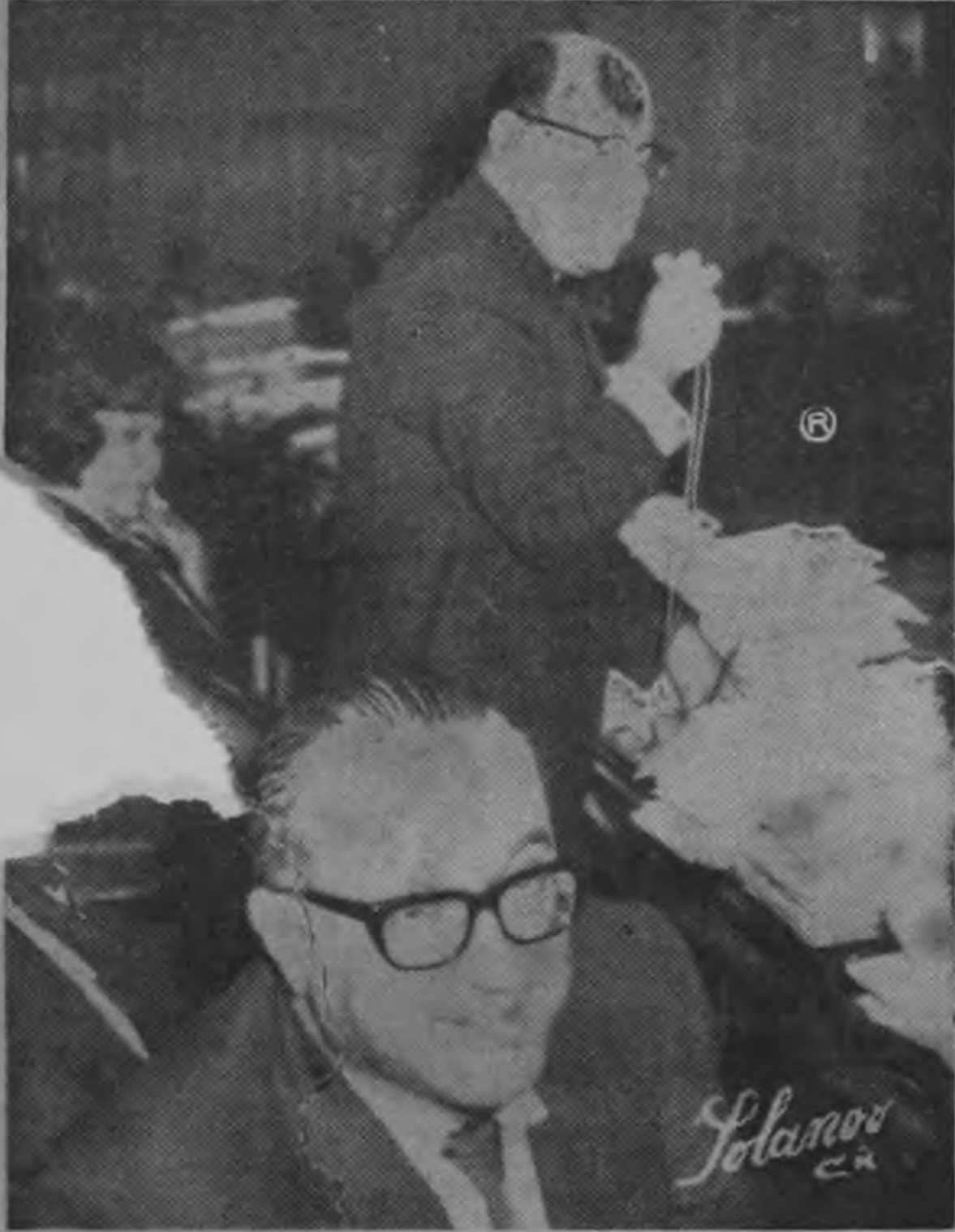
Comunistas ingresan al país como exilados (Pág. 19) — Dos asuntos en Consejo de Gobno. (Pág. 2) — Jta. Aviación Civil no solicitó audiencia (Pág. 4) — Banco de C. R. colabora con censo ganadero (Pág. 7) — Estudio para Colegio Agropecuario de Acosta (Pág. 5) — No habrá Depto. Médico Forense (Pág. 7) —

# Resolución de Costa Rica y Perú en la ONU

NACIONES UNIDAS, 29 (AP) — José A. Encinas, del Perú, hablando en la Comisión Económica de la Asamblea de la ONU, explicó hoy que una nueva resolución de Perú y Costa Rica en cuanto a Reforma Agraria no busca financiamiento internacional para ella. Dijo que su gobierno considera que la Reforma Agraria debe ser financiada con los recursos del país.

Encinas dijo que el proyecto revisado de la resolución consta de tres puntos principales: estudiar internacionalmente como financiar esa reforma, como integrar la Reforma Agraria y el desarrollo industrial dentro de los planes nacionales de desarrollo, y como mantener la cooperación regional e internacional llevando a cabo la Reforma Agraria.

El representante de China Nacionalista Tsen Hasiao, Presidente del Banco de Tierras de Taiwan, anunció que su país dará a la resolución el más decidido apoyo. Dijo que la mejora económica en muchos de los países en desarrollo descansa en el aumento de la producción agraria.



La sesión de ayer en la Asamblea Legislativa fue en extremo movida, debido a que debatía nuevamente la solicitud para instalación de "chinamos" en los alrededores del Banco Central y la exención de impuestos a juguetes para los hijos de empleados municipales. En la gráfica el Diputado Armando Bolaños hace uso de la palabra, mientras el jefe de la fracción parlamentaria Lic. Alberto Cañas sonríe... (Foto Solanov)

## Gobierno toma medidas sobre huelga bananera

El Presidente de la República se reunió ayer en la mañana con el Ministro de Trabajo Lic. Carro Zúñiga y con el Ministro de Gobernación y Policía Lic. Francisco Urbina González, a quienes pidió tomar las precauciones del caso, sobre el movimiento huelguístico que está por estallar en Puerto Armuelles. El Presidente declaró que existía peligro que la misma se extendiera a la zona bananera nuestra y de allí que se estuvieran tomando las precauciones del caso.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

## Cámara de Comercio Franco - Costarricense

Un grupo de industriales, comerciantes y profesionales franceses ha fundado en París una Cámara de Comercio Franco Costarricense a fin de que se intensifique el intercambio comercial entre Costa Rica y Francia. Especialmente tratará la recién fundada Cámara que se incrementa la importación de café por parte de Francia ya que la cuota, que es fijada por el Estado, es sumamente pequeña.

—(TEXTO EN PAGINA 14)—

## Brillante festival la feria de la caña

Un verdadero acto cívico-cultural constituyó la Feria de la Caña efectuada el domingo en la Ciudad de Turrialba, en la que colaboraron ampliamente la Municipalidad y organizaciones cívicas culturales.

La Exposición fue visitada por centenares de personas y otros funcionarios del Gobierno, la industria, autoridades eclesíasticas, dirigentes del Programa Alianza para el Progreso y del Instituto de Ciencias Agrícolas.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## Gran interés despierta proyecto del Dip. París

El proyecto presentado por el diputado Presidente de la Asamblea Legislativa, Ing. Rafael París Steffens, que tiende a una reforma total del sistema tributario en el país, ha despertado gran interés en todos los círculos nacionales. El Ing. París ha recibido invitación de varios

organismos para que en reunión especial explique el fondo del asunto. Para anoche, concurriría a una reunión invitado por la Rerum Novarum, y hoy en la mañana, el Consejo Económico escuchará al proponente.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## Bienestar Social repartirá juguetes de remates municipales

En vista de que en la sesión anterior había sido rechazado el proyecto autorizando remates para instalación de chinamos y exención de derechos para juguetes, ayer se presentó otro, que pedía sólo la autorización para rematar los puestos. Pero, por moción que se introdujo, no corresponde-

rá a la Municipalidad repartir los juguetes, sino a Bienestar Social. Ante esta situación el proponente, Aguilar Bulgarelli, retiró su firma. Y sobre el proyecto nuevo aprobado dejó también presentada revisión.

—(TEXTO EN PAGINA 15)—

## FRACASO CONFERENCIA SOBRE EL CACAO

Se informó ayer en la Dirección General de Agricultura que la conferencia sobre el cacao efectuada en Suiza, había terminado el viernes pasado sin llegar a un acuerdo definitivo respecto a los precios.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## POLITICA ESTATAL DE CINCO Y DIECES

"La Cámara de Comercio de Costa Rica mira con disgusto y hasta con temor, el proyecto de ley mediante el cual se pretende que durante un cierto tiempo y hasta llegar a determinada suma de dinero, se establezca un recargo postal sobre todo aquello que se envía por correo".

—(TEXTO EN PAGINA 19)—

## Votos suficientes para obligar al Banco Central

El autor de la moción que obliga a esa institución a adquirir la emisión de bonos para cubrir el Aguinaldo de los empleados Públicos, don Edwin Muñoz Mora, manifestó que cuenta con los votos suficientes en la Asamblea para hacer pasar su moción.

Interrogado sobre si sería consultado el Banco tanto sobre el proyecto como sobre esta moción, manifestó que existía un precedente en anterior emisión de bonos, en que no se hizo esa consulta y se aprobó el proyecto.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

## BRASIL RECUPERA EL MERCADO DE CAFE

El Instituto Brasileiro del Café, cerró con un grupo de comerciantes sirios, un contrato por el cual se comprometió a suministrar cuarenta y cinco mil sacos de café durante el año 1963. Esto da un aumento del 20 por ciento en comparación con el año anterior.

—(TEXTO EN PAGINA 19)—

## RESTRINGIDA AYUDA A LOS GANADEROS

Los ganaderos que deseen enviar su ganado al Campo Ayala tendrán que correr con todos los gastos de manutención de los mismos, salvo la asistencia técnica que les ofrecerá el Ministerio de Agricultura y Ganadería, en forma gratuita. Mas de 150 animales vacunos se encuentran en el Campo.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —



Niños de la Escuela Las Américas, de la ciudad de Turrialba, participando en la Feria de la Caña, que constituyó un gran éxito. Turrialba en esta

oportunidad demostró el grado de progreso alcanzado en todo el cantón, especialmente en aspecto agrícola e industrial.

# Columnas y Comentarios



## ACUARELA



**De Lupario:**  
(CONSULTA)  
"Estimado don P. Z.: no quiero ponerme en pugna con ninguno de los chicos que dan gesto y galanura al periódico del pueblo, es decir, a LA REPUBLICA. No me pica, le aseguro, ninguna traviesa pulga; sólo quiero que me saque de la cabeza una duda: ¿Cuál de todos me quitó sin aviso la columna? (LA COLUMNA VERTEBRAL, más bien dicho, la balumba que sostuve cierto tiempo en la página segunda). Reconozco que la lleva con talento y con astucia, pero nada le costaba formular una disculpa. Por ejemplo: "Miso, miso, que le pego por la jupa". Le repito: no estoy bravo; es tan sólo una pregunta. Y quieren las Buenas Letras que la citada columna jamás salga con bisagras, no sin gracia, ni pajuda. Eso es bien del ESQUELETO que la saca en LA REPUBLICA y de quien, por algún tiempo, fue papá de la criatura".  
SAN RAMON — 1963.  
Lupario Godínez

Todas las organizaciones internacionales que conocemos y cuyas siglas necesariamente olvidamos son, en el fondo, manifestaciones de un superestado que siempre ha sido —al parecer— el sueño dorado de la humanidad.

Desearnos —silenciosamente— que nuestros gobiernos locales desaparezcán y que se transformen en un gobierno que no sepa quienes somos, qué fulmos, qué partido tuvimos, que cola dejamos, etc. etc.

Ese superestado —ONU— se está manteniendo a pesar de que algunas potencias no están dentro de ella. Algún día, posiblemente, se logre la unanimidad de asistencia.

Pero la humanidad será siempre la misma, a pesar de sus distintas y avanzadas formas de gobierno. Y estamos seguros que los anarquistas también tendrán su turno, tirando por la borda todo tipo de gobierno, de estado, superestado etc., y lograrán —allá en los dos miles ó tres miles— ver un mundo habitado por seres humanos que se comporten y pongan de acuerdo por simples organizaciones municipales.

¿A quién iban a mandar esta vez a Panamá en busca de los regalos para los gúilas municipales? • Eso es algo que vale la pena saber •

¿A qué obedecerá que ciertos ciegos de la Prensa que no atienden ni esa fuente, se han colado en la Comisión de Fiestas de la Municipalidad? • Hay dos eléctricos que le dieron en el suelo a los abnegados chicos de la prensa que cubren los tremendos bochinches municipales las noches de sesión • ¿Y ahora otro es el que se sienta en la Comisión a coger su... palco en los tablados! •

Comentaban en los pasillos de la Asamblea: • "Sin dudas que Aguilar Bulgarelli haría un magnífico Santa Claus..." •

El jueves a las 10 a. m. hay un bonito acto en el Colegio de Médicos y Cirujanos • Pondrán un retrato del Dr. Solón Núñez Frutos • En lugar destacado del Salón de Sesiones • Por su destacada labor de muchos años — 52 años— en Salubridad Pública •

Debido a la intervención del Presidente Orlich y el ITCO no serán desalojados los parásitos de San Dimas, Guanacaste • Malas noticias para ciertos latifundistas, que aunque no tengan barbas deben recordar aquello de que si a otros les arden las bardas a ellos les pueden también arder hasta las barbas •

Don Manuel Mora sigue en Moscú • Allí firmó a favor de sus amiguitos los rusos del Kremlin • No está con Mao • Porque este no tiene lo que tiene Nikita • Ahí está el detalle: Nikita puede dar pero Mao solo quitar •

Todo el mundo pregunta por qué el Sr. Ministro de Educación no ha mediado en la huelga de Derecho • Creemos que con su autoridad desde el elevado cargo debió intentar un arreglo aceptable para todos • Ya no... porque la cosa está en vías de solución •

Súplica a las autoridades: Con el desvío del tránsito grandes camiones pasan por frente a esta Redacción • No queremos que los envíen por el aire • Lo que queremos es que impidan que los mal educados se aferren al claxon cuando hay taponamientos • En verdad que no se puede trabajar, ni escribir ni pensar, con el ruido infernal que arman los claxons tocando estridentemente como si fueran a solucionar el problema con sus alaridos •

PINTOR

## Volando • Bajo

Recomendamos a todos los que tengan que ir al despacho de estampillas del Correo, comprarse con anticipación un frasco de sales aromáticas.

Por circunstancias especiales ciertas condiciones pueden disminuirse; pero el estado higiénico del Correo es cosa que le tiene la digestión al más "pintao".

SWAN

otro día...

El día es de cansarse. La noche, de dormir, Y entre cansancio y sueño, a veces un chispazo, una palabra, un grito. Producto material de dos cosas sin rostro.

## DAMIAN FORMENT

Se llamó a sí mismo "émulo de Fidias y Praxiteles en la escultura". En realidad, a través de su biografía se observa el constante deseo de llegar al dominio de las formas clásicas, que seguramente sólo conoció de referencia o por las obras de los extranjeros. Jamás entendió bien lo clásico y lo renacentista, y su espíritu conservó muy arraigadas las esencias del arte gótico. Esta dificultad perjudicó de modo indudable las maravillosas aptitudes de su naturaleza para el arte. En particular, era su elegancia mediterránea que supo imprimir, con rasgos muy originales, en algunas de sus obras más famosas. Con todo —e incluso a pesar de la abundancia de su producción y de los discípulos y colaboradores que le ayudaron en ella—, Damián Forment hizo escuela y se convirtió en el máximo representante del "italianismo" en el Levante español.

## SU NACIMIENTO

Nacido en Valencia hacia 1480, se educó en el ambiente del último gótico levantino, aunque muy pronto los relieves de Julián Florentino y el retablo de plata de la catedral valenciana le hicieron conocer el Renacimiento.

## SUS OBRAS

La primera obra de sus manos que ha llegado a la posteridad es el retablo mayor de la Colegiata de Gandía (entre 1501 y 1505) con mucho predominio de lo gótico. Su fama debía ya ser conocida, pues en 1509 se trasladó a Zaragoza para recibir el encargo del retablo del altar mayor del Pilar. Lo ejecutó, en alabastro, entre 1511 y 1513, inspirándose en la talla del maestro Hans en el norte de Europa. Este retablo renacentista es ya evidente; pero sobresalen los motivos góticos, los cuales volvemos a hallar en el retablo de la parroquia zaragozana de San Pablo (1616-1524) y en el retablo de Huesca (1520). Este último, a pesar de ser "fecho a lo romano" representaba un retroceso a la tradición del Pilar. Sin embargo, los grupos escultóricos muestran una arrogancia y facilidad de líneas.

## SU ULTIMA OBRA

En 1527 Forment firma un contrato con el abad Pedro Caixal del monasterio de Poblet para la confección de un gran retablo. En esta gran obra —destruida en 1835— todo es renacentista; pero no se puede llamar un éxito del artista, al que se ve inseguro en las proporciones y en los claroscuros. Su triunfo más notable lo registra en su última obra, en Santo Domingo de la Calzada, después de una estancia en Barcelona. Forment parece haber comprendido las posibilidades del arte clásico inspirándose en las tallas de madera de la escuela castellana. Jamás su cinzel alcanzó tanta destreza como su gubia. Murió, sin terminar este trabajo, en 1528.

(Tomado de Mil Figuras de...)

## La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

### AGUA ALTA



EN ÉPOCAS DE SECA, CUANDO LOS DEMÁS ANIMALES PASAN SED, LA JIRAFAS NO TIENE PROBLEMA, PUEDE VIVIR DURANTE MESES DE LA HUMEDAD QUE EXTRA DE LAS HOJAS DE LA MIMOSA Y DE LA ACACIA.

© 1957 Walt Disney Productions. All Rights Reserved. Distributed by King Features Syndicate, Inc. 227/

## Dos asuntos en Consejo Económico

El señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich informó en la tarde de ayer a la prensa nacional, que en el Consejo Económico que se celebrará hoy, se estudiarán dos asuntos.

Uno de ellos el proyecto de...

borado por el Diputado y Presidente de la Asamblea Legislativa Ingeniero don Rafael París S., sobre la Reforma Tributaria y otro para el establecimiento de una zona industrial en Pantanetas, anteproyecto formulado por el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

## NOTA DE P. Z.:

A mi amigo Lupario, le ruego me disculpe la demora, o más bien la defresca, porque esta de vacaciones.



El siguiente es el poema que el volcán Irazú habría inspirado a los imitadores de Neruda de hace 20 años.

### APOGEO DEL VOLCAN

Con raíces sujetas al firmamento, con tallos núbiles sonando campanadas, con muecas en el pasto, con trágicas doncellas al pie de los árboles, con misteriosos serafines negros, me despojo de este poema de alegre ceniza. Es la hora en que el sol deja de dormir, la hora nefasta en que el cielo se viste de bronce, cuando pululan los crepúsculos y las llagas de las vírgenes paren crespones. Sale a esa hora el nubarrón lleno de tísicos, y se cierne sobre las alfombras en forma de cruz. Es el momento de postrarse para gritar los hosannas, el momento en que se olvidan las estrellas, se refugian los ríos, se metalizan los mares, y los surcos adoptan tiernamente a las alcancías, A ti, volcán rumoroso, vocéan planísimo, volcán de hierro, volcán de hojas, teclas, espirales y azucenas, dedícate mi teorema. Que ninguno sospeche lo que cuesta, que ninguna adivine lo que adora. He aquí el momento que las aves aguardaban, para comenzar a entonar sus canciones serenas.

## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PÉREZ

### Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

### TELEFONOS:

Central Local: 1011 — 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 — San José

## Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que las estaciones de radio se habían apagado para siempre...

SIGMUNDO

# Hay una VENUS para cada hombre!

## SU TALLA PRECISA!

Búsquela donde vendan VENUS: del 10½ al 18 siempre hallará una que le venga bien.



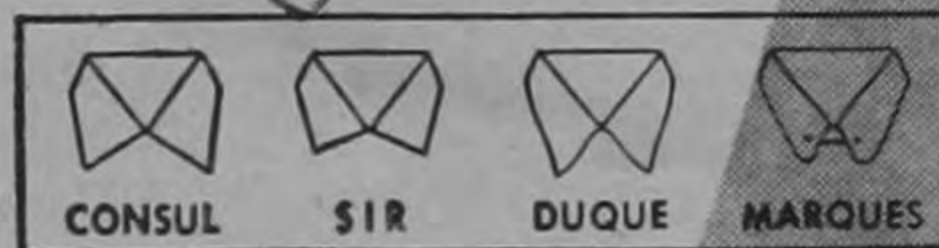
## EL CUELLO QUE A UD. LE GUSTA!

En cuestión de cuellos, cada cual tiene su gusto... VENUS se los ofrece todos para que usted seleccione su favorito!



## LA MANGA QUE PREFIERA!

Corta? ... VENUS la tiene! Larga? ... VENUS le ofrece todas las medidas: del 31 al 35.



## HECHAS A SU MEDIDA!

Hecha con las medidas de los hombres de Costa Rica! Por eso la VENUS le viene tallada, como hecho a su medida!



## EL PUÑO QUE MAS LE AGRADE!

El elegante puño francés, o el práctico W.So para usar con botón o con mancuernillas.



## MEJOR CALIDAD

Cualquiera que sea su precio cada camisa VENUS está hecha con telas probadas para garantizarle más resistencia al lavado y a la plancha... más larga duración.



## MAS FINA CONFECCION!

Compare las costuras... los ojales... las puntas de los cuellos... compare cada detalle: verá que no hay camisa más fina que una VENUS!



## Y VEA QUE VARIEDAD DE PRECIOS!

	MANGA CORTA	MANGA LARGA		MANGA CORTA	MANGA LARGA
Venus: color y rayas	—	₡ 16.00	Venus Tricot de Dacrón	₡ 45.00	₡ 50.00
Venus: Standard	₡ 15.50	₡ 16.00	Venus Junior (Blancas)		
Venus Hilo de Lujo	₡ 18.00	₡ 18.00	Tallas: 10½ - 11 - 11½	—	₡ 14.00
Venus Hilo de Plata Labrada	₡ 18.50	—	Tallas: 12 - 12½ - 13	—	₡ 15.00
Venus Hilo de Plata con Alfiler	—	₡ 25.00	Venus Hilo de Oro Labrada		
Venus Dacrodón (65% Dacrón 35% Algodón)	₡ 27.00	₡ 29.00	Puño francés - Cuello Lord	—	₡ 35.00

POR ALGO **VENUS** ES LA ESTRELLA DE LAS CAMISAS

# Votos suficientes para obligar al Banco Central

En conversación que sostuvo ayer con el diputado don Edwin Muñoz Mora, autor de la moción que será presentada para obligar al Banco Central a adquirir la emisión total de bonos por veinte millones para cubrir el pago de Aguinaldo para los empleados Públicos, nos manifestó que cuenta con los votos suficientes, en la Asamblea para hacerla triunfar.

Preguntado sobre si es necesario establecer la consulta ante el Banco tanto sobre el proyecto como sobre la moción, nos aclaró que el diputado Ramos Valverde presentará moción para que esa consulta se realice. Sin embargo, nos aclaró que

existe en la Asamblea un precedente, en la Comisión de Asuntos Económicos, por el cual no hace falta esa consulta. El caso citado se refiere precisamente a otra emisión de bonos que se hiciera hace algún tiempo, en que la consulta no se hizo y sin embargo el proyecto fue debidamente aprobado. "Por otra parte", nos dijo el señor Muñoz Mora, "el criterio de las instituciones autónomas fijando opinión favorable o contraria sobre algún proyecto, no obliga a la Asamblea. Por eso creo que no amerita la consulta. De todos modos, sabemos que la respuesta del Banco sería negativa, desde luego".

## EQUIPO PARA CLINICA DEL SEGURO

Personeros de la Oficina de Planeamiento de la Caja Costarricense del Seguro Social han informado que el 25 del corriente venció el término para presentar ofertas para la licitación abierta por la Institución para suministrar el equipo de radio-diagnóstico que se instalará en la Clínica Dr. Ricardo Moreno Cañas, una de las instalaciones periféricas erigidas por la Caja para descongestionar el Hospi-

tal Central.

Los informantes dijeron que tomaron parte en la licitación cinco importantes casas especializadas en la fabricación de equipos de Rayos X. Estas casas son: Phillips, Ricker, General Electric Siemens y Westinghouse. Los representantes de las casas interesadas aportaron voluminosa documentación con toda clase de detalles técnicos, esquemas y material informativo so-

bre los equipos que ofrecen. Toda esta enorme cantidad de material está siendo examinada por el personal del Servicio de Radio-Diagnóstico del Hospital Central, departamento que dirige el Dr. Carlos de Céspedes Vargas, especialista en radio-diagnóstico. Los informantes dijeron que cada una de las casas participantes envió descripciones completas de los equipos a suministrar.

## MILLON Y MEDIO COSTO CAÑERIA DEL PASITO

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado ha reportado que en la construcción de la cañería de El Pasito de Alajuela, ha invertido la suma

de ₡ 1.515.100.63 (Un millón, quinientos quince mil cien colones sesenta y tres céntimos).

No está incluido en esta suma el valor de la tubería usado por el Servicio Nacional de A-

cueductos en la construcción de la cañería.

La obra quedó terminada en fecha reciente y ya está siendo operada por el SNA.

## Traslado de oficina telegráfica ordenó Gobernación

Señor  
Diputado Saul Cárdenas Cubillo  
Asamblea Legislativa  
Pte—

Estimado señor:  
Con el mayor gusto me refiero a su atenta carta de 16 de octubre en curso relacionada con el traslado de la Oficina Telegráfica y la Agencia de Policía de San Antonio de Zapotal de Nandayure.

Tan pronto recibí su carta ordené que fueran remitidos los informes pertinentes los cuales coinciden con su estimable apreciación, por lo que dispuse, y así lo comuniqué al señor Gobernador de Guanacaste y al Director General de Telégrafos, trasladar ambas Oficinas a sus

anteriores locales.

Espero haber complacido así su instancia y aprovecho la ocasión para suscribirme de Ud., con muestras de mi mayor consideración y aprecio,

FCO. URBINA G.  
Ministro de Gobernación

## JUNTA DE AVIACION CIVIL NO SOLICITO AUDIENCIA

No ha habido la menor intención de parte de este Ministerio en causar molestias a los señores Directores de la Junta de Aviación Civil.

Tanto el señor Director de Aviación Civil como el señor Director del Tránsito fueron notificados de la decisión del Gobierno de dar cumplimiento a la Ley N° 3155 a partir de 1° de noviembre.

No hay en mi agenda solicitud de audiencia de los señores miembros de la Junta de Aviación Civil pero estoy en la mejor disposición de cambiar impresiones con ellos si así lo desean.

No tengo el mejor inconveniente en pedirles excusas por no avisarles la promulgación del Decreto Ejecutivo que suprime la Junta de Aviación Civil; simplemente, abrumado por la cantidad de trabajo de mi Despacho me olvidé de darles las gracias por los servicios prestados, aprovechando la oportunidad que ahora me brindan.

La disposición de integrar la Aviación Civil al Ministerio de Transportes, aprobada por la Asamblea Legislativa, tiene ya varios meses, soy partidario de que resoluciones de este tipo una vez tomadas, se resuelvan sin mucho trámite pues lo corriente en nuestro medio es que los trámites administrativos no se ejecutan por el proceso de darles discusión excesiva, pero repito nunca pasó por mi mente lastimar los sentimientos de los señores Directores.

NOTA DE REDACCION:

## PRUEBAS EN CHASSE N° 1

El jueves próximo se llevarán a cabo en el Pozo Chasse N° 1, que se está perforando en ese lugar, algunas pruebas para establecer si tiene o no petróleo.

En el momento de escribir esta información el pozo lleva ya una profundidad de nueve mil pies y se le está instalando la tubería necesaria para la prueba que se espera sea exitosa esta vez.

La nota que antecede, aunque no tiene ninguna firma pero sí el sello del Ministerio de Transportes, la hemos reproducido por que se relaciona con una información exclusiva que dimos ayer".

## COLUMNA VERTEBRAL

Por ESQUELETO

...anoche "esqueleto" se encontró al Administrador del Policlinico del Seguro Social un poco disgustado y le reclamó que esta columna había hablado sin conocimiento de causa en relación al racionamiento de alimentos que la administración se vio precisada a realizar en el personal que labora en esa Institución (sigue).

...queremos darle nuestra disculpa al señor Administrador del policlinico y anunciarle a los empleados que ahora en el desayuno se sirve canasta de pan con balde de café...

...la sala confirmó un fallo en donde una señora acusaba a su marido de sevicia y consideró que cuando la mujer es "coqueta", uno le puede arrimar su puñetazo sin reclamo alguno... Nos imaginamos al montón de maridos aprovechándose de este fallo de los señores magistrados... nos gustaría saber qué opinan las señoras de los distinguidos jueces.

...la bola de hoy: "Se anuncia que los señores Diputados renunciarán por este año al aguinaldo de diciembre, como solidaridad con el Poder Ejecutivo y como muestra del interés que tienen en ayudar a solventar la actual crisis fiscal"... Si acaso lee algún Diputado esta columna, recuerda que se trata de una BOLA...

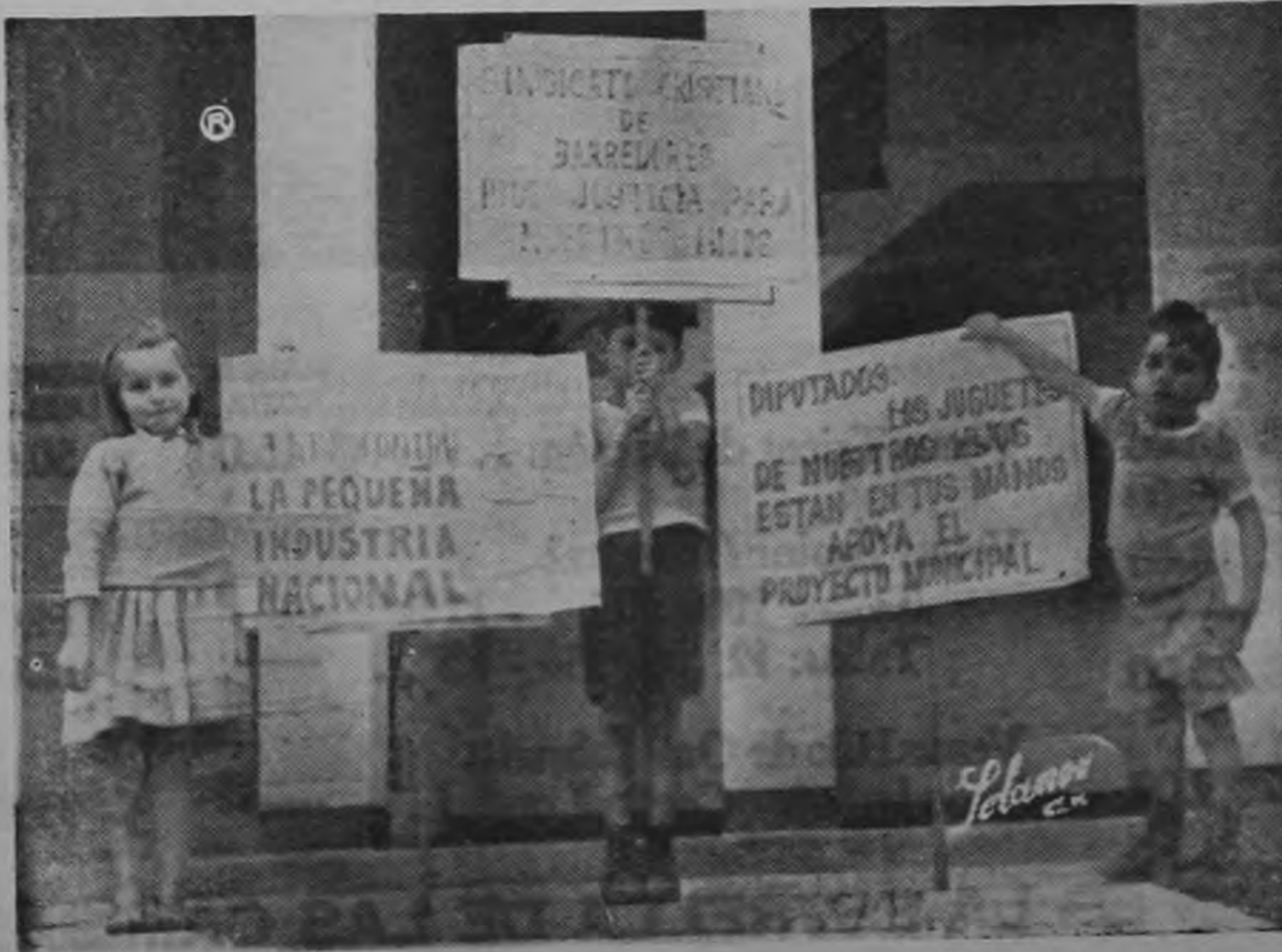
...el pensamiento de hoy: "Peccado gravissimo es el hipocrita que, siendo hombre malo, hace significaciones de bueno. Presentase a Dios religioso y tiene el ánimo muy alejado de Dios, muéstrase por de fuera siervo suyo y aborrecele en su pecho, gotean las manos sangre impura y álzalas al Señor como limpias..."



AGUILAR BULGARELLI, presentó un nuevo proyecto, pero retiró la firma



Las barras de la Asamblea, atestadas de empleados municipales...



En las afueras de la Asamblea: los niños pobres portan cartelones pidiendo juguetes

# ESTUDIOS PARA EL COLEGIO AGROPECUARIO DE ACOSTA

El sábado 26 de octubre, en la Escuela Cristóbal Colón de San Ignacio de Acosta, se efectuó en horas de la tarde una reunión entre personeros del Ministerio de Educación, autoridades y vecinos de ese cantón para discutir las bases para la creación de un colegio agropecuario en ese lugar.

Por parte del Ministerio de Educación asistieron el señor Oficial Mayor Dr. Jorge Arce acompañado de altas autoridades del ministerio y por la población participaron numerosos padres de familia, maestros, autoridades municipales, médico oficial, el señor Jefe Político, etc.

El señor Alvaro Fallas, presidente municipal, hizo uso de la palabra a nombre de los padres de familia para exponer las razones y la necesidad de la creación del colegio vocacional en Acosta. En efecto, en la actualidad los egresados de la Escuela Primaria no tienen donde ampliar sus estudios. En su gran mayoría se ven obligados a dedicarse desde su corta edad a las labores rudas del campo, cortándoseles la oportunidad de formarse en colegios vocacionales que les permitan convertirse en ciudadanos más útiles al país. Siendo el cantón de Acosta predominantemente agrícola y teniendo además bastante ganadería, se ha pensado que lógicamente lo que debe crearse es un colegio agropecuario.

El señor Oficial Mayor de Educación Dr. Jorge Arce se mostró vivamente interesado por las inquietudes de los vecinos de Acosta, ofreciendo sus consejos sobre el camino a seguir y su ofrecimiento de llevar esta idea para su fructificación ante el señor Ministro del Ramo.

Para dar cuerpo a la idea de la creación del colegio los vecinos han formado un comité encargado de gestionar ante las autoridades de Educación Pública los estudios necesarios. Como intermediario de este comité se acordó nombrar en dicha reunión al señor Rafael Angel Vargas, Inspector de Escuelas en el cantón quien se ha unido con todo entusiasmo a esta idea.

Actualmente, por la distancia a que está de San José, la mayoría de los alumnos que salen de sexto grado se quedan sin enseñanza amedida o vocacional. Esto sin duda alguna es un atraso y por lo tanto los vecinos conscientes de ello se han unido, en un solo bloque, en el firme deseo de llevar adelante la creación del colegio vocacional. La Corporación Municipal ofreció al Ministerio contribuir con diez mil colones en estos momentos y sumas mayores según sus posibilidades futuras en años venideros.

Es seguro que el empeño de los acosteos los llevará a tener su ansiado colegio, que vendrá a llenar una necesidad sentida por años en el cantón.

## EXPOSICION AGROPECUARIA Y ESCOLAR

Aprovechando la importante

## El Tiempo de Hoy

Se esperan aguaceros dispersos por la tarde sobre la Vertiente del Pacífico y el Valle Central, y sin lluvia en el Atlántico.

Temperaturas extremas en San José:

Máxima: 27.0 °C  
Mínima: 15.0 °C

Temperaturas extremas en El Coco:

Máxima: 26.3 °C  
Mínima: 17.0 °C

## SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

## LOTERIA POPULAR

Sorte, N° 968 de ayer Martes 29 de Octubre de 1963

—PRIMER PREMIO—  
N° 04 de la Serie 179 con  
C 5.000.00

—SEGUNDO PREMIO—  
N° 94 de la Serie 181 con  
C 2.500.00

—TERCER PREMIO—  
N° 55 de la Serie 137 con  
1.500.00

visita de los altos funcionarios de Educación, se efectuó a la vez una interesante exposición de trabajos escolares de todo el circuito y agrícolas, en la escuela central.

Los distinguidos visitantes se dieron cuenta de la bondad de la tierra al apreciar los magníficos frutos. Asimismo fue comentado muy favorablemente los trabajos escolares, destacándose entre ellos la sección de costura donde se observaron magníficas labores efectuadas por las niñas. Participaron en esta exposición las siguientes escuelas:

Agua Blanca de Acosta; Vuelta de Jorco de Aserrí; Bajos del Cedral; Bajos de Pérez de Acosta; Bijagual Norte de Acosta; Bijagual Sur de Acosta; Can grejal de Acosta; Caragraj de Acosta; Colorado de Acosta; Cristóbal Colón; Cerrera de Acosta; Don Bosco de Sabanas de Acosta; Fernando de Aragón de Tururjal de Acosta; Guanill de Acosta; Hondonada de Acosta; Coyolar de Acosta (Isabel la Católica); Jesús Rojas de la Uruca de Acosta; Jocotal Abajo

de Aserrí; La Cruz de Acosta; La Escuadra de Acosta; La Legua de Aserrí; La Mesa de Aserrí; Las Limas de Acosta; María Teresa Obregón de Bre-

ñón de Acosta; Monte Redondo de Aserrí; Monte Rey de Aserrí; Naranjal de Acosta; Ococa de Acosta; Palmichal de Acosta; Parrita de Aserrí; Ricardo Ji-

ménez de Limonal de Aserrí; Santa Marta; Sevilla de Acosta; Teruel de Acosta; Toledo de Acosta; Tomás de Acosta de Bajos de Jorco de Acosta.

## Lucha contra hormiga zompopa en El General

Conjuntamente los Departamentos Agropecuario y de Extensión Agrícola del MAG iniciarán hoy una recia campaña contra la hormiga zompopa en San Isidro de El General. La Municipalidad de ese Cantón también cooperará efectivamente para

combatir esta plaga que no solamente pone en peligro la agricultura de esa localidad sino también otros programas, como los de Huertas Caseras y Huertas Escolares a cargo, respectivamente de Salubridad y del Servicio de Extensión Agrícola y de

la FAO, UNICEF, OMS y los MI y Salubridad Pública.

Como de costumbre, el MAG suplirá veneno y la Municipalidad los brazos para esta campaña en beneficio de la producción en esa localidad eminentemente agrícola.

## I.N.S. atiende solicitud del Presidente Orlich

28 octubre, 1963

Francisco Orlich B.  
Presidente de la República,  
Casa Presidencial.

Atendiendo su amable instancia de esta fecha, esta Junta Directiva ha dispuesto suspender desalojo de ocupante Hacienda San Dimas mientras se formaliza operación de venta al Institu-

to de Tierras y Colonias.

Atentamente,

Junta Directiva del Instituto Nacional de Seguros

# AGRADECIMIENTO

29 de octubre de 1963

La Junta Directiva, Gerencia y todo el personal de Coopesa, R. L.,

COOPERATIVA DE SERVICIOS AERO-INDUSTRIALES R. L., sienten gran complacencia en manifestar su sincero agradecimiento al Excelentísimo señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich, asimismo al señor Ministro de la Presidencia Ing. Mario Quirós S., al señor Ministro de Trabajo y Bienestar Social Lic. Alfonso Carro S., al Ministro de Industrias don Hernán Garrón Z., al señor Ministro de Seguridad Pública don Fernando Goicoechea Q., al señor Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Daniel Oduber Q., al señor Ministro de Transportes Ing. Carlos Spinach E. y demás Ministros de Gobierno, a todos los señores Diputados, en especial al Diputado Lic. Rodolfo Solano Orfila, al señor Procurador Civil Lic. José María García, al Lic. Armando Arauz, a todas las Instituciones Autónomas, al señor Gerente y Junta Directiva del Banco Nacional de C. R., al Ing. Rodrigo Ruiz S., Jefe del Departamento de Fomento de Cooperativas del mismo Banco y personal de su departamento, al señor Director de Bienestar Social don Carlos Paniagua y personal de su departamento, así como a todas aquellas personas, empresas y entidades públicas, la Prensa nacional, que se identificaron ampliamente con el grupo que permaneció luchando a raíz de la situación en que quedamos inesperadamente todos los trabajadores de SALA por motivos ajenos a nuestra voluntad.

Gracias a la gran comprensión y cooperación de las personas y entidades antes citadas y en especial al Honorable Gobierno de la República presidido por un esclarecido ciudadano a quien adornan los más puros y nobles ideales de sensibilidad social, el espíritu de lucha que privó en todos nosotros no fue defraudado y soportando toda clase de privaciones y venciendo todos los obstáculos logramos fundar nuestra Cooperativa como medio de mantener una fuente constante de trabajo con gran sentido de solidaridad humana y para servirle no solamente a la aviación nacional e internacional, sino también a nuestra industria y agricultura.

COOPERATIVA DE SERVICIOS AERO INDUSTRIALES R. L.

COOPESA R. L.

AFILIADA AL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

# Una preocupación presidencial

Ahora que el Presidente habló de su preocupación por la existencia de una cadena de radioemisoras con intenciones monopolizadoras de la radio nacional, queremos hacer algunas consideraciones al respecto.

Se insiste siempre en que los gobiernos deben vigilar atentamente los órganos de radiodifusión y cuidar en manos de quienes están las concesiones para establecer negocios en este campo, porque son instrumentos que llegan al pueblo con su propaganda, su orientación, su lenguaje, etc.

Las frecuencias de radio y televisión, son propiedad del Estado. Este hace concesiones para su uso, pero siempre sujetas a cánones y reglamentos de los cuales no pueden salirse, los que con ellas hacen pingües negocios.

La radio y la televisión debían ser canales de cultura, no ocasión de lenguaje vulgar, disolución de las costumbres e incluso intentos pornográficos.

Otro tanto es el cine, que últimamente ha descendido a niveles tales, que a más de la clasificación de la censura y las recomendaciones de institutos religiosos, tiene que ser vigilado atentamente por los padres de familia, so pena de llevar a sus hijos a que aprendan las reglas de oro de la perdición.

A un periódico no se le ocurriría insertar en sus páginas la letra de ciertas canciones no sólo de pésimo gusto, sino francamente lesivas al lenguaje culto y a la moral de nuestras familias.

A ningún diario se le ocurriría poner sus páginas al servicio de situaciones que contribuyen a crear complejos en la infancia, como son las películas de pistoleros, gangsters, ladrones, viciosos, etc., que la televisión acoge con bombo y platillos.

A ningún periódico que se respete se le ocurriría publicar en sus pá-

ginas, de manera permanente, los escándalos de alcoba y las situaciones de franco sabor inmoral que la pantalla exhibe con frecuencia.

Sin embargo, los diarios están sometidos a todas las prevenciones; son blanco de todas las protestas; se ven acusados por simples informaciones de la verdad dicha lisa y llanamente; están bajo la lupa de los críticos...

Si a todo lo antes dicho, unimos la triste realidad de los monopolios, que manejan ciertos espectáculos y que quieren sentar sus reales en la radiodifusión, tendremos que convenir con el Sr. Presidente de la República que hay motivos más que suficientes para esta preocupación...

Y de esa preocupación tenemos que llegar a una acción defensiva de la sociedad.

Imagine el lector que sería un monopolio cinematográfico, de televisión o como en el caso comentado, de radiodifusión, en manos de personas sin escrúpulos morales, de vida disoluta, de escasa cultura. Sería simplemente un desastre. Esta posibilidad de que tal cosa acontezca y desgraciadamente sea posible en nuestros medios, debe eliminarse, sin dar largas al asunto.

Poniendo a disposición de la sociedad los medios que el Estado tiene para protegerla. Bien sea contra la avalancha sucia de las películas de sexo, que se complacen en la bestialidad, sin parar mientes en la grandeza espiritual y hasta física del amor, y echando mano a situaciones de pasiones sin freno para explotar el líbido del espectador... O contra la despreocupación que hace negocios a costa de las deformaciones del carácter de los niños... O contra los que a más de mantener una programación de baja calidad artística y moral, osan extender sus influencias hasta la creación de un monopolio.

¡Con todo esto hay que tener cuidado!

Escena mundial.—

## ARGELIA: EL TRIUNFO DE BEN BELLA

Por LUIS DE ZULUETA

GINEBRA — La más antigua de las Constituciones de la edad moderna es la Constitución de los Estados Unidos. Y la más reciente es la Constitución de Argelia, que acaba de ser ratificada por un plebiscito. Pero, entre las dos, ¡qué abismo! Abismo igual al que hay entre George Washington y Ben Bella.

La Constitución de los Estados Unidos establece un régimen liberal y democrático que ha servido de ejemplo a otras importantes Constituciones de nuestro tiempo. La Constitución argelina viene solo a dar forma

legal y apariencia jurídica al gobierno totalitario de un partido único y un hombre único.

Reconozcamos, eso sí, que este hombre, con una oratoria y maneras demagógicas, arrastra realmente a las masas. ¡Ojalá que a sus condiciones de agitador acompañen mañana las cualidades del gobernante.

Sus enemigos afirman que la votación no fue libre, sino falsificada y amañada bajo la presión de Ben Bella. Pero, cuando éste pudo anunciar personalmente por la radio que "nuestra mayoría oscila entre el 90 y el 95 por ciento, hay que admitir que aún

descontando todos los votos que se quieran, Ben Bella ha triunfado y que su victoria se debe a que la masa popular argelina está de acuerdo con él y con su Constitución.

Esto es precisamente lo que la oposición, hoy reducida al silencio, ha negado hasta el último instante y sigue negando desde el exilio. Al frente de la oposición están varios de los antiguos miembros del gobierno provisional de la república argelina, y señaladamente Belkacem Krim, presidente de la comisión que negoció con Francia los acuerdos de Evian.

# RADAR

**E**S indudable que cuando hay que tomar partido en algo donde se toca aún de lejos el bienestar o la alegría de la niñez, se debe tener cuidado...

¿Es acaso que la niñez es algo así como la casta privilegiada y sagrada? Casi es así... Todos sabemos por propia experiencia que es la niñez la más bella época de la vida, porque el alma inocente no es capaz de rencores hondos ni pasiones devastadoras...

El alma ríe, bulle, salta, quiere, sencilla y naturalmente... Con espontaneidad cristalina... dulce, buena!

Por eso todos nos esforzamos tanto en no herir a un niño, en no hacer llorar a un niño, en complacer a un niño...

Eso lo sabemos, los que sentimos que cuando llegamos derrumbados, cansados, abrumados a nuestros hogares, una vocecita límpida como un cascabel no llama: "¡papá!"

Por eso, porque vemos el nuestro en los hijos de todos los padres, es que somos generosos con el niño...

Así que debemos cuidar que esos niños que no son nuestros hijos, pero que son iguales al nuestro, no tengan una niñez sórdida, sufrida, dolorosa, porque si la niñez es la más bella época de nuestra vida, ella no debe agostarse si en nuestras manos está hacerla primavera...

**L**A huelga Universitaria parece en vías de solución...

Quiera Dios que así sea, porque cuando hay inteligencia y buena fe en las partes que exponen distintos criterios, el arreglo no puede tardar...

Los cursos universitarios no deben sufrir retraso, ni los exámenes deberán tener contratiempo alguno...

Cuando se expusieron criterios contrarios sobre los exámenes de incorporación, en la Facultad de Derecho, debieron solucionarse las encontradas opiniones en conversaciones entre los Profesores, el Decano, el Rector y los dirigentes del estudiantado. Puede esta actitud de ahora, servir de pauta para el futuro: los problemas académicos a los predios universitarios, hay que resolverlos con el espíritu que vive en cultura y ética en aquel recinto que es como templo del saber. Sin tener que llegar a los extremos de la huelga. Sin tener que llegar a la duda sobre la actitud de un Profesor o al enjuiciamiento público de una alta autoridad universitaria...

De todos modos creemos que se actúa con cordura. Y las conversaciones —que debieron celebrarse hace unos días— al fin se están llevando a cabo.

Y nos gustaría anticipar que todo habrá de resolverse en bien...

*Roldán*

¿Cómo ha logrado Ben Bella eliminar, en la hora de la victoria, a sus compañeros en la guerra? Su caso se parece al de Khrushchev. Recordemos que, al morir Stalin, se convino en que, para acabar con el "culto a la personalidad", la dirección del partido sería corporativa, o "colegial". Pero Nikita, uniendo la audacia a la astucia, fue anulando a todos sus camaradas "colegiales" hasta quedarse solo y único al frente del partido y del gobierno.

En Argelia, se pensó siempre hacer del país una república verdaderamente democrática, porque una democracia fraternal está dentro de las tradiciones y anhelos del pueblo. Así se sostuvo y se ganó una guerra de 7 años sin un caudillo único. Pero "el hermano Ben Bella", como todavía se le llama, fue también eliminado, a la manera de Khrushchev, a sus hermanos principales, y ha instaurado una República no democrática, sino unipersonal y totalitaria.

Esto es lo que le echa en cara Belkacem Krim, desde su refugio en Suiza. El antiguo ministro de Relaciones Exteriores de Argelia emplea los términos más duros: "traición de Ben Bella al partido, al ideal republicano y a sus amigos más fieles, incluyendo al pequeño grupo de hombres que le ayudaron a alcanzar el poder".

Como se ve, se trata, a la vez,

de una querrela personal envenenada y de una profunda divergencia de opiniones. Ben Bella podrá defender la suya alegando que, en una república recién nacida, y en un país en estado caótico, y en un ambiente todavía de guerra, no es posible gobernar sin que la autoridad y el mando estén concentrados en un partido único y en una sola mano.

Una vez elegido presidente de la república por un periodo indefinido, Ben Bella, ya como jefe del Estado, había ahora de solicitar la colaboración de sus adversarios políticos "para bien de la patria". Este llamamiento, aunque tardío es, sin embargo, una prueba de que el revolucionario desatado de ayer empieza hoy a sentir el peso de una prueba de que el revolucionario desatado de ayer empieza su responsabilidad de gobernan- te.

¿Estará el hombre a la altura de esta enorme responsabilidad? Es él mismo quien contestará a esta pregunta cuando se enfrente con los graves problemas que, en parte por su propia culpa, tiene plantados.

El primero de ellos es el de la revolución socialista. No se contentó Ben Bella con ganar la guerra. "Ahora que tenemos la independencia, — dijo —, hay que hacer la revolución". La revolución consistirá, sobre todo, en expropiar a los grandes terratenientes, y de preferencia a los europeos establecidos en Argelia, y entregar la tierra a los

(Pasa a la Página 8)

# Gran interés despierta proyecto del Diputado París

Oportunamente informamos sobre un trascendental proyecto elaborado por el diputado Presidente de la Asamblea Legislativa, Ing. don Rafael París Steffens, que se refiere a una reforma total del sistema tributario en el país. Se trata de un extenso y concienzudo

trabajo, que ha merecido grandes felicitaciones para su autor. Hemos sabido que el proyecto ha despertado gran interés en todos los círculos, tanto por tratarse de una reforma en todos los aspectos, como por ser un estudio económico de proyecciones indudables. El señor París, ha recibido

invitaciones de diferentes organismos para que proceda a explicar, en reuniones especiales el proyecto. Así, para anoche había sido invitado por la Rerum Novarum. Y para hoy en la mañana, concurrirá al Consejo Económico a dar todos los detalles del asunto.

## AHORA!

no hay toda el agua que usted necesita ni a todas horas, en algunos sectores.

### PERO



estamos trabajando para resolver esa situación a corto plazo.

El Proyecto de Río Blanco esperamos que esté listo para operar en 1965 y entonces, el Area Metropolitana de San José verá resueltos todos sus problemas por falta de agua. La habrá en cantidad suficiente para todos.

Mientras tanto, pese al mal estado de los sistemas actuales, continuamos haciendo todo lo posible por servir de la mejor manera a nuestros abonados. Tratamos de subsanar las deficiencias actuales mejorando los sistemas con los recursos de que disponemos.

Rogamos a nuestros abonados tomar en cuenta esta situación y dispensar las molestias que el servicio actual les cause, insistiendo en que el pago puntual de sus cuentas, constituirá siempre valiosa colaboración para realizar los planes.

SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



Una institución que trabaja por un futuro mejor!

## EXPANDE JAPON RELACIONES ECONOMICAS CON EUROPA

TOKYO, ENS (Exclusivo para LA REPUBLICA) — El diario londinense "Financial Times" en un artículo preparado especialmente para una edición dedicada a Japón, indica que este país está expandiendo sus relaciones económicas a Europa Occidental. El artículo es firmado por Tatsuzo Mizukami, Presidente de Mitsui & Co., el consorcio comercial y financiero

más antiguo y prestigioso del Japón. Mizukami afirma que la liberalización de restricciones sobre el comercio forma el clima más apropiado para el incremento del intercambio. El mercado común europeo ha dado a Japón una lección objetiva según el Presidente de Mitsui, acerca del desarrollo económico y social por medio de la liberalización del comercio.

## NO HABRA DEPARTAMENTO MEDICO FORENSE

La creación del Departamento Médico Forense que operaría adscrito a la Corte Suprema de Justicia, se estima problemática por lo menos en un plazo corto. En su sesión de 4 de junio del presente año la Corte dispuso reservar una partida de ₡ 500.000.00 de su presupuesto de 1963 para que, cuando venga la ley correspondiente, pueda ponerse a funcionar este departamento.

Pero al ofrecer la Corte al Gobierno que dispusiera de su superávit de dicho presupuesto esta esperanza se hizo más débil. Bien es cierto que el Ejecutivo prometió ayudar a la Corte para que quizá a comienzos del año entrante, inclinará sus actividades esta dependencia, pero conociendo la situación financiera actual del Gobierno esto es punto menos que imposible. El Departamen-

to Médico-Forense que en un comienzo se proyectó para que sus funciones alcanzaran a un nivel nacional, luego se redujo en su planeamiento solamente para la ciudad de San José, con cuatro o cinco médicos forenses, un secretario y un fotógrafo. Pero aún así su presupuesto se cree que no podría ser sufragado dentro de las actuales condiciones del Fisco.

## Banco de Costa Rica colabora en censo de ganado

Hace algunos días informamos que la Inspección General de Hacienda, por falta de fondos había tenido que retirar de la región del Guanacaste a miembros de esa dependencia quienes habían sido enviados con el propósito de evitar los contrabandos y exportación ilícita de ga-

nado, al mismo tiempo, al mismo que, de acuerdo con la ley efectuar un Censo Ganadero. Tal hecho se produjo por cuanto el Banco Nacional, pese a que la mayoría de la exportación de vaquillas estaba pignorada a esa Institución, retiró la ayuda. Ayer supimos que el Banco

de Costa Rica ofreció a los Guardas Fiscales en misión especial, a la Inspección General de Hacienda, colaborar con la alimentación de las autoridades. De esa forma las autoridades ahora sí están en condiciones de llevar a cabo el Censo Ganadero y controlar efectivamente la exportación de ganado.

# CATASTROFICA



resultó para el comercio y la colectividad en general, la huelga de periódicos que se registró a principios de este año en Nueva York.

Las más experimentadas autoridades publicitarias del mundo coincidieron en que la propaganda escrita es insustituible.

Los almacenes de ropa, víveres, repuestos y todo artículo que se vende, sufrieron el más severo impacto de su historia al no poder contar con la propaganda impresa. Los espectáculos se arruinaron mientras la vida económica de Nueva York se debilitaba cada vez más por falta de periódicos.

LA PROPAGANDA ESCRITA ES INSUSTITUIBLE. LO ESCRITO, ESCRITO QUEDA Y VENDE A TODAS HORAS, Y EN FORMA CONTINUA.

AVISAMOS A NUESTROS ESTIMABLES CLIENTES Y ASEGURADOS EN

## PALMARES

que a partir del 1º de noviembre entrante se hará cargo de la recaudación de nuestros recibos en esa ciudad, el Sr. ISIDRO GONZALEZ ELIZONDO



Instituto Nacional de Seguros

¡PEGUE EN SU ALBUM EL SAPO V.P.!

# Gobierno toma medidas sobre huelga bananera

## - AGENTE SECRETO X-9 -



## - BRICK BRADFORD -



## - RED RYDER -



## HONOR - EDEN -



## LOS PICAPIEDRA -



En ediciones anteriores informamos que las autoridades nacionales habían tenido informes sobre movimientos en la zona bananera de conocidos dirigentes sindicales de filiación comunista, con el fin de preparar un conflicto laboral en la zona sur.

En la reciente gira efectuada por el señor Presidente a la zona bananera tales informes fueron corroborados por el señor Presidente a quien se le informó que la posible huelga estallaría en Puerto Armuelles y que lo sería contra la Chiriquí Land Company.

Sin embargo el señor Presidente se reunió ayer en horas de la mañana con el Ministro de Trabajo Lic. don Alfonso Carro Zúñiga y el Ministro de Gobernación Lic. don Francisco Urbina González, a quienes informó de lo anterior y le pidió tomar las precauciones del caso, ya que existe inminente peligro de que la misma se pueda extender a la zona bananera de nuestro país.

## ¢ 44.257.75 COBRADOS EN MULTAS

La Inspección General de Autoridades y Comunicaciones del Ministerio de Gobernación y Policía, informó al titular de esa cartera Lic. don Francisco Urbina González que durante el mes de setiembre pasado, las autoridades impusieron multas por valor de ¢ 44.257.75.

Indica el informe que tal cifra es correspondiente a las multas impuestas por la Policía de Villas y Pueblos sin contar las que durante ese mismo periodo corresponde a las Agencias Judiciales de San José.

Tales importes fueron enterados en las correspondientes Tesorerías del país.

## D. JAIME BOTÉY A PANAMA

El Director General de Economía a.i. don Jaime Botey Brenes ha sido designado por el Gobierno para que asista a la reunión que se celebrará en la ciudad de Panamá del siete al nueve de noviembre con el fin de negociar la ampliación de las listas de libre comercio que existen en el tratado suscrito con esa hermana república.

ARGELIA... (Viene de la Página 6)

campesinos, ya individualmente, ya reunidos en comunidades de cultivo.

El plan será más o menos justo, pero evidentemente es popular, y esto es lo que interesa al antiguo demagogo. ¿Es viable en las actuales condiciones? La experiencia lo dirá. Tal vez el entusiasmo que despierta en la población rural lo haga realizable. Pero inclinan a dudar las dificultades con que tropiezan países tan preparados y organizados como la Unión Soviética y la China comunista.

Otro problema es el del arabismo. "Somos árabes, somos árabes, somos árabes," fue el grito de Ben Bella. Le sirve para separar de la conciencia argelina al millón y pico de europeos, muchos de ellos nacidos ya en la tierra argelina. Pero le complica la vida del nascente Estado, cuyas más urgentes necesidades descuida para actuar como líder del mundo musulmán en visitas y reuniones internacionales.

Esa actitud, además, le coloca en situación equívoca en el interior mismo del país. Tengo a la vista una fotografía en la que aparecen juntos el rey de Marruecos y Ben Bella haciendo la oración ritual en la mezquita de El Kethvacua, de Argel. El rey Hassan II está en su papel; reza postrado sobre el tapiz, con la frente pegada al suelo; pero Ben Bella, oscilando entre su laicismo y la fe coránica, hace una reverencia profunda, con lo que queda materialmente en cuclillas. No se puede ser árabe a medias. El Islam es una religión.



# Brillante festival la feria de la caña

Un resonante acontecimiento cívico-social fue la Feria de la Caña celebrada en la ciudad de Turrialba durante los días 26 y 27 de octubre en curso. La Municipalidad, las organizaciones cívicas y culturales de aquella ciudad trabajaron empeñosamente para que esa Feria constituyera un verdadero suceso cívico-cultural como en efecto lo fue. Asimismo la Iglesia y las autoridades civiles prestaron una eficaz colaboración para que la Feria tuviera gran lucimiento. Puede decirse que Turrialba vivió 2 días de intensa actividad y de regocijo en los cuales se hizo presente el grado de progreso alcanzado por aquel Cantón, especialmente en los aspectos agrícola e industrial, mostrado al través de la interesante Exposición de productos turrialbeños efectuada en el Instituto de Educación que lleva el nombre del sabio costarricense Clodomiro Picado Twilight.

La Exposición fue visitada por muchos centenares de personas entre las cuales figuraron altos funcionarios del Ministerio de Agricultura e Industrias, autoridades eclesiásticas, dirigentes de la Alianza para el Progreso, del Instituto de Ciencias Agrícolas y de otros importantes organismos. Asimismo el Jardín Botánico, con sus bellos arreglos florales y sus combinaciones de plantas, fue exponente de los progresos logrados en el cultivo y aprovechamiento de lo que la Naturaleza depara a la exuberante tierra turrialbeña. En lo social, el acto de Co-

ronación de la Reina de la Caña S. M. Nidia Primera, fue de verdad brillante. A continuación hubo un animado baile en el Balneario de las Américas al cual concurrió la sociedad de Turrialba así como los invitados.

De otra parte la participación de los estudiantes fue en alto grado meritoria. Los quioscos instalados para diversiones y comidas, pusieron una nota de gran colorido vernáculo en las celebraciones y en ellos se dieron cita elementos de todas las clases sociales y de toda clase de actividades para participar fraternal y alegre-

mente en los festejos.

El comité organizador invitó al Embajador de los Estados Unidos de América señor Raymond Telles para que asistiera a esas celebraciones; pero debido a que otros compromisos lo obligaban a permanecer en San José, el señor Embajador designó como su representante al Agregado de la Embajada, Director del Servicio Cultural e Informativo señor Edward N. Fogler, quien asistió a todos los actos cívicos y culturales que tuvieron verificativo durante esos dos días memorables que vivió la cultura y progresista Ciudad de Tu-

rialba.

Ofrecemos aquí como ilustración para nuestros lectores, fotos de algunos de los más sobresalientes actos realizados durante la celebración de la Gran Feria de la Caña en Turrialba. No hemos de terminar esta reseña sin enviar nuestros más cordiales y entusiastas felicitaciones a todos los funcionarios, autoridades, maestros, profesores, estudiantes, dignatarios de la Iglesia, municipales, etc., que contribuyeron tan eficazmente al buen éxito de ese festival.

CORRESPONSAL EN VIAJE

## RESTRINGIDA LA AYUDA A GANADEROS

Con motivo de estarse agotando la partida destinada a ayudar a los ganaderos afectados por la cenizas del volcán Irizú el Ministerio de Agricultura y Ganadería tendrá que reducir al mínimo los gastos hasta que finalmente los ganaderos corran por su propia cuenta con los gastos de manutención de sus respectivos ganados. Sin embargo, el Cam-

para prestar la ayuda técnica que el MAG tiene a disposición de los interesados.

El Departamento de Contabilidad del MAG también informó que los gastos que en las pasadas semanas había merchado, volvió a subir a un promedio de más de quinientos colones semanales y que en la actualidad hay en el Campo

Ayala más de cien, cincuenta animales vacunos, a los cuales está atendiendo el MAG con personal especializado.

Ya se han impartido las instrucciones pertinentes a fin de que las personas interesadas en los servicios técnicos del MAG tengan entendido que la alimentación de los animales corre por cuenta de los mismos interesados.

## FRACASO CONFERENCIA SOBRE EL CACAO

La Dirección de Agricultura informó ayer que la Conferencia sobre Cacao, celebrada en Ginebra, Suiza terminó el pasado viernes sin haber llegado a un acuerdo en definitiva, sobre los precios de ese producto. Se tenían esperanzas de que similar a la Conferencia sobre los pre-

cios de Café, se lograría para el cacao un convenio internacional que permitiera establecer precios para los productores y consumidores, estas esperanzas fracasaron y no se llegó a ningún acuerdo.

La Delegación de Costa Rica, constituida por el Embajador

Carlos O. Mottola y el Sr. Gerente de JAPDEVA, William Reuben, consiguieron algunas ventajas para Costa Rica y los pequeños países productores.

El motivo de no acuerdo fueron el precio mínimo entre los países productores y consumidores, afirmó nuestro informante.

## PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG DICTARA CONFERENCIAS EN LA UNIVERSIDAD

El día domingo 3 de noviembre llegará a San José el Profesor Dr. Kurt Baldinger, del Seminario de Lenguas Romances de la Universidad de Heidelberg (Alemania), quien dictará conferencias sobre temas de filología en el Departamento que dirige el Profesor Arturo Agüero, durante los días lunes, martes y miércoles de la primera semana de noviembre.

Entre los temas que abordará el eminente profesor Baldinger figuran los siguientes: Lengua y Cultura; Estructuralismo histórico y métodos tradicionales; Palabra, noción y cosa, problemas fundamentales del lenguaje; Semasiología y onomasiología; Problemas lexicológicos, la interpretación de familias de palabras.

La visita del Profesor Baldinger a la Universidad de Costa

Rica ha sido coordinada por la Secretaría Permanente del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA).

Después de dictar sus conferencias en la Universidad de Costa Rica el Profesor Baldinger viajará a la Universidad de San Carlos de Guatemala donde dictará otra Ciclo de Conferencias en la Facultad de Humanidades.

## PLANTAS PARA EMERGENCIAS ADQUIRIRA ICE

Las Direcciones Técnicas del Instituto Costarricense de Electricidad han sido encargadas de realizar un estudio completo sobre la posibilidad de que el ICE adquiere próximamente una o más plantas diesel eléctricas portátiles.

La idea de comprar una o más plantas del tipo indicado es la de poder trasladarlas, como es obvio a aquellos lugares en donde puedan presentarse emergencias.

DIAS FALTAN PARA QUE USTED PAGUE SIN MULTA LOS RECIBOS POR SERVICIOS DE CAÑERIA Y CLOACA

SI NO LO HA HECHO PAGUE HOY

LO SUGERIMOS PARA SU PROPIA CONVENIENCIA

¡QUE NADIE PAGUE POR LOS PLATOS ROTOS!



adquiera su vajilla

# LENOX®

¡tan resistente que es prácticamente irrompible!

Vajillas plásticas de diseños modernos en bellísimos colores de moda... Escoja el juego de su agrado y viva orgullosa de su LENOX. ¡Recuerde que sólo LENOX usa LENOTEX!

## BEDOUT & ARANGO

75 años Este de IACSA - Teléfono 4929

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## No ayudarán a República Dominicana y Honduras

WASHINGTON, 29 (AP) — Las misiones norteamericanas de ayuda en la República Dominicana y Honduras han recibido instrucciones de informar a las juntas gobernantes allí la terminación de todos sus proyectos de "todas las negociaciones sobre asistencia en vista", se dijo hoy.

La agencia norteamericana para ayuda internacional dijo ayer que estaba retirando rápidamente su personal de esos dos países después de los golpes de estado militares que se llevaron a cabo allí.

"Front Lines", publicación de la agencia, dice hoy que "las dos misiones han recibido instrucciones de informar a .....

..... de los gobiernos (en la República Dominicana y Honduras) de la terminación de los gastos para todos los proyectos y programas."

También dice que las misiones recibieron instrucciones de informar la terminación de todas las negociaciones sobre asistencia de vista, préstamos y otros programas y proyectos cooperativos."

### Acusan a EE. UU. en la O.N.U.

NACIONES UNIDAS, 29 (AP)— Delegados africanos, del Medio Oriente y los soviéticos acusaron hoy a los Estados Unidos de impedir la lucha contra la discriminación racial bajo el pretexto de economizar.

Las acusaciones se produjeron en la reunión de la Comisión Social, de 111 naciones, después de que los Estados Unidos apoyaron al Secretario General U-Thant y a la Comisión Económica y Social en su decisión de que no se celebraran reuniones de la Comisión de Derechos Humanos.

La crítica a la posición norteamericana se produjo durante el debate sobre una resolución en la cual Chile, Costa Rica, México, El Líbano y Arabia Saudita, propusieron que la Asamblea General solicitara de la Comisión Económica y Social y del Secretario General la reconsideración de su determinación sobre la reunión de 1964.

Thant propuso a principios de año que muchas agencias y comisiones de la ONU se abstuvieran de reunirse como medio de mantener bajo control el enorme déficit de la organización mundial.

Las Naciones Africanas desearon particularmente la reunión de la Comisión sobre Derechos Humanos el próximo año, para establecer un acuerdo para la eliminación de la discriminación racial en el mundo.

El Convenio Internacional, de ser ratificado por suficientes países, tendría fuerza de ley. Una declaración contra la discriminación racial, aprobada ayer por la Comisión, no tiene fuerza de ley internacional.

### Candau: 3a Vez



La foto muestra al Dr. M. G. Candau, brasileño, de 52 años de edad, quien fue nombrado para desempeñar durante un tercer período de cinco años, a partir del 20 de julio de 1963, el cargo de Director General de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

El nombramiento fue hecho por los gobiernos miembros de la OMS durante su asamblea anual, realizada en mayo pasado en Ginebra, donde está su sede. La OMS es un organismo especializado de las Naciones Unidas.

El Dr. Candau, nacido en Río de Janeiro, es la segunda persona que ocupa el cargo máximo de la OMS en los 16 años de existencia de la organización. El primer Director General fue el Dr. Brock Chisholm, de Canadá, a quien el Dr. Candau sucedió en julio de 1953.

Anteriormente el Dr. Candau estuvo en Washington, D.C., E.U.A., donde fue subdirector de la Oficina Sanitaria Panamericana, oficina regional de la OMS para las Américas.

### Falleció mariscal brasileño

RIO DE JANEIRO, 29. AP. El Mariscal Euclides Zénobio Da Costa, primer general brasileño que comandó tropas en un teatro de guerra de Ultramar falleció hoy a los 70 años de edad.

El Mariscal Da Costa, también ex ministro, comandó las fuerzas expedicionarias brasileñas que lucharon con los aliados en Italia durante la Segunda Guerra Mundial. Fue la primera vez que un contingente brasileño peleó en una campaña fuera del hemisferio.

El Mariscal Da Costa se enroló en el ejército brasileño como soldado raso.

Ha estado hospitalizado los últimos cinco meses.

### Explicar reventa de café a Cuba

BRASILIA, 29. AP — Un Senador brasileño demandó que el Instituto Brasileño del Café y el Ministerio de Relaciones Exteriores expliquen la reventa y reexportación de café brasileño de Rusia a Cuba.

El Senador presentó la demanda en el Senado ayer. Preguntó que digan primero si las informaciones que Cuba ha recibido sobre café brasileño de Rusia son verdad. Después, pidió que expliquen la cantidad del café reexportado.

### Terror de la FALN

Por Paul Finch

CARACAS 29 (AP)— Los terroristas continuaron hoy a mayor ritmo sus incursiones incendiarias mientras empresas de negocios piden mayor protección gubernamental contra la ofensiva de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN) organización procomunista.

Cuatro pistoleros de "FALN" irrumpieron en la oficina de identificación del ministerio del interior y lanzaron bomba gelatinizada, prendiendo fuego y bajando al único guarda desarmado, desnudo y amarrado. Los bomberos evitaron daños de mayores consecuencias. La policía del puerto oriental de Barcelona anunció el arresto de un agente de FALN que confesó que su pandilla proyectaba incendiar la sucursal de las tiendas Sears Roebuck.

Seis pistoleros de FALN asaltaron el taller del ministro de obras públicas en Maracaibo imponiéndose a dos guardias y prendiendo fuego con bombas molotov. Los guardias se libraron de sus ataduras después que salieron los terroristas, y pudieron sofocar el fuego.

Otros elementos de la FALN atacaron con subametralladoras el cuartel general de la policía en Barquisimeto y escaparon en un coche. Otra pandilla atacó un puesto de la policía en las afueras de Barquisimeto escapando con las ropas de los guardias. La policía de Barquisimeto evitó la explosión al desarmar seis bombas que habían sido puestas en una gasolinera.

### Turismo y millones

NUEVA YORK, 29 (AP) — El Chase Manhattan Bank dice hoy en una declaración que la cantidad de 438 millones de dólares gastados por los turistas norteamericanos en la América Latina el año pasado "es sólo una fracción del potencial del ingreso turístico en el área."

Dice que el año pasado, los viajeros estadounidenses en el exterior gastaron 2,900 millones de dólares. Agrega que de esa cantidad la América del Sur recibió sólo un tres por ciento o 55 millones; la América Central un nueve por ciento o 165 millones; y México un 21 por ciento, o 395 millones de dólares.

Añade el informe que los gastos de los turistas se han convertido en una importante fuente de ingresos en esos países.

Venezuela y Colombia recibieron 10 millones y cinco millones de dólares, respectivamente, el año pasado de los turistas, según el informe del Chase Manhattan.

### Ley sobre petróleo de Belaunde Terry

LIMA, 29. AP—El gobierno del Presidente Fernando Belaunde Terry presentó al Parlamento el tercer proyecto de ley de gran importancia, referente a la reivindicación de los campos petroleros de Brea y Parinas de la Empresa Norteamericana Internacional Petroleum Company, subsidiaria de la Standard Oil de New Jersey.

Los dos proyectos de ley anteriores fueron el de la Reforma Agraria y el del presupuesto Nacional del país la reivindicación de los campos petroleros mencionados fue uno de los temas en que basó su campaña presidencial Belaunde Terry y respecto al cual los gobiernos anteriores no habían tomado acción alguna.

El proyecto de ley sugiere dos alternativas:

Una fija las condiciones en que se podría llegar a un pacto para la explotación por 20 años con base de participación de utilidades en un 60 por ciento y en caso de prórroga por 10 años más, el 70 por ciento; la otra, más drástica autorizaría al gobierno a dar los pasos tendientes a la apropiación y transferencia de la instalación de la empresa norteamericana a la empresa petrolera fiscal, pagándose con la aplicación de las sumas resultantes por la diferencia de impuestos o la suma que fije el poder judicial. El gobierno alega que los impuestos que adeuda la Internacional Petroleum Company podrían llegar a 60 millones de dólares.

Una fija las condiciones en que se podría llegar a un pacto para la explotación por 20 años con base de participación de utilidades en un 60 por ciento y en caso de prórroga por 10 años más, el 70 por ciento; la otra, más drástica autorizaría al gobierno a dar los pasos tendientes a la apropiación y transferencia de la instalación de la empresa norteamericana a la empresa petrolera fiscal, pagándose con la aplicación de las sumas resultantes por la diferencia de impuestos o la suma que fije el poder judicial. El gobierno alega que los impuestos que adeuda la Internacional Petroleum Company podrían llegar a 60 millones de dólares.

### De Presidente a Ministro

Por Kenneth Whitely

CORONOU, Dahomey, 29 AP Después de haber sido derrocado ayer como Presidente por el ejército Hubert Maga pasó a ser hoy Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno provisional de Dahomey.

El coronel Christopher Soglo, Jefe del Ejército de 800 soldados nombró a Maga para que se encargue de las Relaciones Exteriores de otros tres puestos ministeriales de esta pequeña nación de África Occidental que en una época fue colonia de Francia.

Otros que Soglo nombró para que se encarguen de asuntos gubernamentales bajo su orientación son Sourou-Migan Apithy, ex vicepresidente y rival político de Maga, y Justin Ahomadégré, ex presidente de la Asamblea Legislativa.

Soglo, ex sargento del ejército francés, tomó el poder en un golpe de estado incurso después de que los obreros en huelga estuvieron haciendo manifestaciones durante cuatro días demandando mejores condiciones de trabajo y la eliminación de Maga, cuyo principal respaldo político está entre los Conservadores del interior del país.

### ARRESTA EL FBI ESPIAS RUSOS

WASHINGTON, 29 (AP) —L FBI anunció esta noche la detención de un ingeniero eléctrico norteamericano y el chofer de una empresa comercial rusa, bajo la acusación de conspirar para espiar.

La FBI dijo que los dos hombres fueron detenidos en un lote para estacionamiento a un lado de la estación del ferrocarril en Englewood, Nueva Jersey.

También fueron detenidos dos empleados de la misión rusa ante las Naciones Unidas, dijo la FBI.

Añadió que la conspiración implicaba documentos y otros actos relacionados con un contrato altamente secreto para la fuerza aérea, concedido a la empresa donde trabaja el norteamericano, la International Electric Corporation, de Paramus, Nueva Jersey.

La FBI dijo que se trata de John William Butenko, de 38 años, administrador de control del Departamento de Operaciones en el campo de la International Electric Corporation, Igor A. Ivanov de 33 años, residente en Nueva York, chofer de la Amtorg Trading Company.

El Director de la FBI, Edgar Hoover, dijo que Butenko, a causa de su posición tenía acceso a la información secreta. Butenko e Ivanov fueron detenidos después de una reunión secreta.

### MUERE OTRA GLORIA DE CUBA

MIAMI, 29. (AP).—Alberto Garrido, uno de los más populares cómicos de Cuba, murió anoche en el exilio después de larga enfermedad.

Garrido, de 54 años, fue estrella de televisión, radio, cine y teatro en Cuba hasta que vino a Miami en 1962.

Junto con el finado Federico Piñero, Garrido trabajó pintado de negro para representar al típico negrito cubano "Chicharrito".

En Miami, Garrido organizó una compañía de teatro de exiliados cubanos, con éxito. También hacía transmisiones radiales a Cuba y estaba activo en la causa anticastrista.

Piñero murió en el exilio de un ataque al corazón hace un año.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Impasse en conversaciones Argelino - Marroquies

Por Michael Goldsmith

**BAMAKO, Mali, 29 (AP) —** La primera serie de conversaciones en la cumbre para arreglar el conflicto fronterizo entre Argelia y Marruecos entró en una demora que no ha sido explicada. Un funcionario dijo que las conversaciones empezarian más tarde.

Están presentes para la conferencia el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella, el emperador de Etiopía Haile Selassie propietario de la conferencia, el Rey Hassan II de Marruecos y el Presidente de Mali Modibo Keita.

Keita invitó a sus tres huéspedes a almorzar en su palacio presidencial y las primeras conversaciones estaban fijadas para las 4. p.m.

Pero la sesión fue pospuesta y Saad Dahlab, embajador de Argelia en Marruecos, al informar a los periodistas no explicó la razón de la demora ni dijo cuándo empezaría la junta.

### Tribeños de Uganda cometen asesinatos

**NAIROBI, Kenya, 29. AP—** Una pandilla de tribeños de Uganda según se dijo hoy mató a cuatro hombres, 27 mujeres y niños en una aldea de Kenya cerca de la frontera entre Uganda y Kenya hoy.

La policía de Kenya informó que había perseguido a los autores hasta la frontera de Uganda. Añadió que la policía de Uganda continuó la persecución.

### Rescate de mineros

**BROISTEDT, ALEMANIA, 29 AP —**El mayor y más potente aparato de perforación de Alemania Occidental fue traído hoy a ésta para apresurar la labor de rescatar a tres hombres atrapados en una inundada mina de hierro desde el jueves por la noche.

Los grupos de auxilios confían traer a los hombres a la superficie mañana, una hora antes de lo que se había anticipado.

El instrumento de perforación comenzó a trabajar a las 10:00 de la mañana de hoy y había penetrado 15 metros para las 15:00. Los hombres se encuentran en una galería a 79 metros debajo de la superficie.

El Director de Minas, Rudolph Stein, dijo que a los 60 metros de profundidad la perforación será entubada y cerrada con una válvula para que cuando se llegue a los hombres no se reduzca la presión del aire.

Los hombres han estado en constante comunicación con la superficie a través de un hoyo que se perforó el domingo.

Se enviaron hoy a ellos fotografías de las operaciones de rescate. Se les bajó una cámara y se divirtieron tomando fotografías de sí mismos. Sólo una fue buena.

## PERSIGUEN GUERRILLEROS EN VIET NAM

**SAIGON, 29 (AP)—** Unidades blindadas del gobierno vietnamés del sur avanzaron a lo largo del valle de un río en las montañas cubiertas por la selva y mataron por lo menos a 41 guerrilleros comunistas.

Los asesores militares nortea-

### Ganaderos de EE. UU. protestan por importaciones

**WASHINGTON, 29. AP—** El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, que ha escuchado energéticas protestas de los ganaderos que afirman que las importaciones de carne están provocando la caída de los precios accedió hoy a investigar si tiene autoridad para proponer se limiten voluntariamente las importaciones.

No obstante, un vocero recalzó que el Departamento no se comprometió actuar de acuerdo con esa autorización, si es que existe.

Los representantes de la Asociación Nacional de Ganaderos de los Estados Unidos, de la Asociación Nacional de Cebadores de Ganado, la Junta Nacional de Ganado y varias organizaciones ganaderas estatales discutieron la cuestión del precio del ganado y de la importación de carne con funcionarios del Departamento en dos reuniones secretas.

El vocero dijo que las importaciones representan actualmente alrededor del 10.3 por ciento del suministro total de carne del país. Mientras que el año pasado era solo del ocho por ciento.

Añadió que la cuestión de las importaciones de carne se está convirtiendo en tema principal de muchas regiones productoras de ganado. El vocero dijo que el departamento alegó que la baja de este año en los precios del ganado cebado se debió más a un aumento de la producción nacional que a las importaciones de carne. Los precios del ganado cebado que eran de un promedio de 33 dólares las 100 libras en noviembre pasado, han bajado este año a 22 dólares.

Un vocero dijo que el número de cabezas de ganado puesto a la ceba en este país para enviarlo al mercado de caudal, tuvo un aumento del 10 o más por ciento durante cuatro trimestres consecutivos, en comparación con el mismo período un año atrás.

### Victoria de Pietro Nenni

Por Piero de Garzarroli

**ROMA, 29 (AP) —** Pietro Nenni obtuvo esta noche una victoria en su lucha por incluir a los marxistas socialistas en un gobierno de coalición con el partido Católico Cristiano Demócrata.

Pero también sufrió un revés a manos de su partido, que estuvo de acuerdo con las ideas de Nenni de tratar de obtener puestos en el gabinete por primera vez en 16 años, pero Nenni no pudo lograr el control de mayoría absoluta que necesita para asegurar el éxito en las próximas negociaciones respecto a un nuevo gobierno.

### Confiscar propiedades de Pérez Jiménez

**CARACAS, 29. AP—**Venezuela quiere que los Estados Unidos confiscen las propiedades del exdictador Marcos Pérez Jiménez y entreguen lo confiscado al gobierno de Caracas.

El que una vez fuera gobernante es ahora un preso en la Penitenciaría de San Juan de los Morros, 145 kilómetros al suroeste de Caracas, acusado de peculado y de soborno de funcionarios públicos durante su gobierno.

Una fuente gubernamental dijo que se había solicitado del Departamento de Justicia de los Estados Unidos que adoptara medidas enérgicas a la confiscación de la mansión del exdictador en Miami, su yate, vehículos y cualquier otra propiedad que haya dejado cuando fue extraditado a Venezuela hace 3 meses.

Pérez Jiménez está acusado de haber robado por lo menos 13 millones de dólares mientras ocupaba el poder, pero las autoridades dicen que la cifra real es mucho más alta. Dijo la fuente aquí que la devolución de propiedad robada está cubierta en el tratado de extradición de 1922 entre Venezuela y los Estados Unidos.

### Cierran escuelas en Santo Domingo

**SANTO DOMINGO, 29 —AP** Las escuelas públicas fueron cerradas hoy por orden del Ministerio de Educación con el propósito de detener las manifestaciones casi diarias de los estudiantes contra la junta de Gobierno desde hace cinco semanas en el poder.

En un comunicado publicado hoy, el ministerio de Educación explica, que las medidas necesarias debido a que "los agitadores comunistas usan esos centros para subversión y desórdenes callejeros".

Añade el comunicado que la situación se está saliendo de control y que "las autoridades educativas no desean ver la fuerza pública empleada dentro de las escuelas".

Se pidió a los padres en el comunicado que mantuvieran control y vigilancia sobre sus hijos para que la situación pueda retornar a la normalidad.

Las escuelas particulares no fueron afectadas por la orden y siguen abiertas en Santo Domingo.

### Críticas a Belaunde Terry

**NUEVA YORK 29 (AP) —** M. M. Brisco, Presidente de la "International Petroleum Company", en una declaración formulada en Coral Gables, Florida, calificó de carentes de sentido económico las propuestas del gobierno peruano para solucionar la disputa sobre la propiedad de los campos la Brea-Parrinas que pertenecen a su firma.

La declaración de Brisco dice: "Tal como nosotros lo entendemos, el Presidente Belaunde ha propuesto al Congreso peruano una ley que, de ser aprobada sin cambio, autorizará al gobierno apoderarse de todas nuestras propiedades en la concesión de la Brea-Parrinas y entregárselas a la compañía petrolera del gobierno para su operación. Aparentemente, el valor de esas propiedades será aplicado para satisfacer una deuda en impuestos atrasados que, según alega el gobierno peruano por vez primera, nosotros adeudamos. No se señala la cantidad. La verdad, desde luego, es que no debemos impuestos atrasados."



**EL BUEN AIRE VALE UN POTOSI.** — La pequeña localidad de Braunfels, en las margenes del río Lahn, en el oeste de la República Federal de Alemania, disfruta de un clima muy bueno y de un aire puro, que ningunos humos fabriles ensucian.

Esto hace de Braunfels un valioso lugar de cura de aire. De sus casas de entramado exhala al ambiente cómodo y acogedor que se adivina en su interior; los aficionados a degustar el vino encuentran en las recogidas tabernas variedades muy nobles. Quien se interese por la tradición histórica estará a su gusto en Braunsfeld. El antiguo burgo está unido a muchas sagas e historias. Los aficionados a la literatura pueden hacer una escapada a la cercana Wetzlar, la ciudad a la que dio gloria el primer poeta de Alemania, Johann Wolfgang von Goethe. Allí vivió Charlotte Buff; el amor hacia ella le inspiró a Goethe su novela mundialmente famosa "Las culpas del joven Werther". Sitios como Braunsfeld han contribuido ciertamente a que este año uno de cada dos alemanes hayan pasado las vacaciones en Alemania.

### MURIO ADOLPHE MENJOU

**HOLLYWOOD, 29 (AP) —** Adolphe Menjou, cuyo acaudalado bigote y elegancia europea hicieron de él símbolo cinematográfico del perfecto caballero, murió hoy a consecuencia de una hepatitis crónica, en su hogar de Beverly Hills. Tenía 73 años.

Su tercera esposa, la actriz retirada Verne Tensdale, y su hijo adoptivo Peter, de 27 años, estaban junto al lecho mortuario. Había estado enfermo durante varios años, y pasó en cama los últimos nueve meses de su vida.

La causa de la muerte fue anunciada al principio como letericia, pero más tarde su médico dijo a un periodista que había sido la hepatitis crónica —inflamación del hígado—, de la cual la letericia era solo un síntoma. El médico dijo que Menjou no padecía de tumor maligno alguno.

La carrera de Adolphe Menjou —una de las más prolongadas en el cine—, ocupa medio siglo. Trabajó por primera vez para el cine en Nueva York en 1912, y después, entre los pioneros de la fábrica de sueños de Hollywood, marchó hacia el oeste.

## ¿NO LO SABE LA O.N.U.?

**LUECHOW, Alemania, 29 —AP—**Un joven alemán oriental de 18 años que perdió una pierna al pisar una mina mientras huía a Alemania Occidental, falleció en un hospital de esta hoy.

La policía dijo que el joven también sufrió otras heridas; el hermano que hujo con él ayer, se arrastró hasta el territorio alemán occidental e informó a los guardias fronterizos sobre el accidente. Luego pasó nuevamente a través del campo minado y arrastró a su hermano a través de la frontera.

La policía dijo hoy que dos obreros alemanes orientales de Sajonia, uno de 25 años y el otro de 16, se aprovecharon de la densa neblina de anoche y huyeron al oeste a través de una sección controlada de púas cerca de Fulda.

Deron a la policía occidental que caminaron tres días antes de llegar a la frontera.

nativo dijeron que habían matado 44 cadáveres, con el combate en un progreso al caer la noche. En este entonces las bajas gubernativas eran de dos muertos.

El encuentro comenzó ayer por la mañana cuando el vietcong atacó tres aldeas estratégicas del río

Songt, a 495 kilómetros al noroeste de aquí. Se calcula que la fuerza roja contaba con varios cientos . . . . . Las primeras informaciones dicen que el ataque comunista iba dirigido contra Dai Loc, Long Binh Thuong, a Long Binh Ha. Se cree que las aldeas fueron azoladas.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## Esta tarde: Té de las Damas Rotarias



Señorita SANDRA CHRYSOPULOS

Esta tarde en el International Country Club (Tres Ríos), será el té de halloween de las Damas Rotarias de Cartago, con fines de beneficencia.

Esta fiesta promete ser un completo éxito, ya que es grande el entusiasmo existente en los círculos sociales de Cartago y de esta capital.

La señorita Sandra Chrysópulos, señorita Costa Rica 1963, dará realce con su gentil presencia a este evento social y benéfico de las damas del Club Rotario.

## REGRESO DE EUROPA LA SRITA. ANA ISABEL NUÑEZ CH.

De su viaje a Europa ha regresado la gentil señorita Ana Isabel Núñez Ch., a quien por este medio presentamos nuestra atenta bienvenida.

## Doña ANA CECILIA LIZANO DE BRENES

En forma atenta enviamos nuestras felicitaciones a la joven dama doña Ana Cecilia Lizano Volio de Brenes, quien hoy está festejando la llegada de un año más de vida.

## PARA LOS ESTADOS UNIDOS

La encantadora señorita Luisa María Córdoba salió para los Estados Unidos. Es alumna del Colegio Vocacional Nuestra Señora de Guadalupe, de Santo Domingo, y su viaje es por medio del programa "Operación Amigo".

Por este medio la despedimos deseándole un feliz viaje.

## Doña EMILIA GUARDIA DE FERNANDEZ

Doña Emilia Guardia de Fernández, muy distinguida dama de nuestra sociedad, festeja hoy su cumpleaños, motivo por el cual nos complace hacerle llegar el más atento saludo y sin otros votos por su felicidad.

## NOTA DE DUELO

En esta capital dejó de existir ayer el estimable caballero don Marcos Vargas Villalta, persona muy apreciada en nuestra comunidad.

Aj dar cuenta de este triste suceso, LA REPUBLICA envía su sentida condolencia a sus hijos don Carlos Luis y doña Teresa de Vargas y demás miembros de la estimable familia doliente.

## ★ EL ESPEJO DEL ALMA ★

— Por JOSEPH WHITNEY —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)



¿ACENTA A LOS NIÑOS UN AMBIENTE DE ANSIEDAD?

RESPUESTA:

A los niños recién nacidos los afecta el estado de ansiedad de las madres. Varios médicos investigadores les midieron a 14 madres nuevas el nivel de su ansiedad. De ocho a doce horas después de nacer, se anotaron los movimientos del cuerpo de cada uno de los niños y las veces que lloraron antes y después de ser alimentado.

Conforme crecieron los niveles de ansiedad de la madre, iba en notable aumento la inquietud del niño y lloraba más antes de nacer. Después de haber comido, los hijos de madres de alto nivel de ansiedad lloraron tres veces más que los hijos de madres de menor desasosiego.

¿PUEDE LA RELIGION AYUDAR A LOS ALCOHOLICOS?



RESPUESTA:

Un estudio reciente de los diferentes tipos de personalidad entre los alcohólicos indicó que aquellos que tienen principios religiosos más firmes logran cambios de personalidad más saludables.

Esos cambios se refieren a una mayor independencia en las

relaciones personales y un marcado descenso en la ansiedad. Con esta mejoría, los estados de tensión disminuyen, la madurez se fortalece y hay también una modificación favorable en la salud mental en general.

¿DESEA UNA MEJOR PERSONALIDAD LA MAYOR PARTE DE LA GENTE?



RESPUESTA:

Es mucha la gente que quisiera mejorar la impresión que su personalidad causa en los demás. El objeto de ello es, en general, aumentar su prestigio y mejorar sus perspectivas económicas y sociales.

Es una ironía, pero muchos individuos están tan obsesionados buscando el camino más corto para realizar sus fines, que no logran reconocer las deficiencias de personalidad que obstruyen el camino hacia lo que esperan conseguir. Con frecuencia gastan un exceso de energía escondiendo sus características indeseables en tal forma que no dejan ninguna que pudiera mejorarse.

## Conferencia en el Club de Conversación del Centro Cultural

El Club de Conversación de Inglés del Centro Cultural Costarricense Norteamericano tendrá su reunión semanal hoy en el Anexo Laboratorio de Idiomas N° II a las 7.00 P.M.

Además del noticiero especial de la Voz de América y Lección 26 de "Let's Speak English" se complace en ofrecer una conferencia sobre Noah Webster y el Diccionario Webster, ofrecido por el Lic. Porfirio Valverde, profesor de la Universidad de Costa Rica.

Después del programa los asistentes se reunirán en pequeños grupos para charlar y practicar inglés.

Por este medio el Centro Cultural invita a las personas interesadas a asistir a esta reunión que tendrá lugar en el Centro Cultural Costarricense Norteamericano Anexo Laboratorio de Idiomas N° II, contiguo a la Embajada Norteamericana, a la hora indicada.

## Función de la Escuela de Ballet de doña Coralia de Romero

Para mediados del próximo mes se prepara una lucida función, en el Teatro Nacional, de la Escuela de Ballet de doña Coralia de Romero.

Se pondrá en escena un programa totalmente diferente, con motivos no empleados hasta hoy en funciones similares, por lo que podemos vaticinar con toda seguridad que será una sorpresa y un completo éxito.

## Hoy será la clausura del Curso de Conocimientos para la Mujer Moderna

Hoy a las dos y media de la tarde dará inicio la conferencia de la Sra. Haydée de Lev, sobre la Elegancia Femenina.

Después de la conferencia, será el té de clausura, finalizando así el Curso de Conocimientos para la Mujer organizado con fines de beneficencia, por el Comité Femenino de Pediatría y que ha sido un magnífico éxito.

maravilloso!

En la mañana use la pasta

PARA embellecer y proteger sus dientes en un instante.

Odol

después de las comidas use el líquido

Boca pura  
Aliento puro

Odol

PARA conservar los dientes sanos, para refrescar la boca, y purificar el aliento, y para EVITAR LOS RESFRIOS

elíxir  
dentífrico  
concentrado

PIDA LOS DOS PRODUCTOS ODOL EN TODAS PARTES

EL POEMA DE HOY

# Las Rosas de Saadi

Te llevé esta mañana rosas de mi rosal;  
pero tantas yo puse dentro mi delantal,  
que su pesada carga no pudo retener.  
Los nudos se escurrieron. Las rosas dispersadas  
por la violenta brisa, al mar fueron lanzadas,  
y huyeron presurosos para nunca volver.

El agua se hace incendio, rijo de fuego toma,  
mientras mi traje todo se impregna de un aroma  
tan fuerte cual perfume de lirio o de azahar.  
Ya es tarde, y todavía se percibe su esencia:  
Reclínate en mi pecho, y aspira con vehemencia  
el alma de las rosas que arrebatóme el mar...

Marcelina Desbordes-Valmore.  
(francesa).

# NUEVO!



**PARA UD. QUE LE GUSTA SABROSO QUE LO PREFIERE AROMOSO!**

CAFE 100% PURO, que es puro aroma... puro sabor... y que se disuelve al instante: del frasco a la taza.

IDEAL PARA EL DESAYUNO: se prepara en segundos! Negro es delicioso. Con leche, como no lleva agua, es pura leche y puro café!

**TAN RAPIDO! DEL FRASCO A LA TAZA!**



TAMBIEN TIPO EXPRESO! PRUEBE LOS DOS Y SELECCIONE SU TIPO PREFERIDO! Frasco regular de 2 onzas: ₡ 2.50  
Frasco económico de 6 onzas: ₡ 6.75

**YA SU PULPERO LO TIENE! PRUEBELO HOY MISMO!**

MODERNA

CONCIERTO DE LA BANDA DE SAN JOSE, HOY MIERCOLES 30 DE OCTUBRE DE 1963. Dirige el Profesor Néstor Cordero, Director de la Banda.

- 1-Marcha Nupcial, Mendelshon
- 2-La Princesa Amarilla, Obertura, Saint Saens
- 3-La Gitana, Czardas, Curzon
- 4-Maritana, Fantasia, Kessel
- 5-Dolores, Vals, Waldteuffel

# Sociales

MYRIAM FRANCIS

## JIMMY ANDRES MARTINEZ ZAMORA

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Sus padres: Félix Pedro y Mary de Martínez;  
sus hermanos: Deyanira, Wilfredo y Nelci Astrid Martínez de Ruiz;  
sus abuelos, tíos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicar a sus amistades tan infausta noticia.

La Cruz, 29 de octubre de 1963

### PARA SUR AMERICA

Parte en misión oficial hacia la América del Sur el señor don Edwin Rojas Zúñiga, estimable funcionario de la Tributación Directa. Por este medio lo despedimos deseándole muy buen viaje.

### Doña ROSA LILA PIZA DE JIMENEZ

La distinguida señora doña Rosa Lila Piza de Jiménez festeja el día de hoy su cumpleaños, motivo por el cual nos es grato saludarla deseándole a la vez las mayores felicidades.

### Doña SARA M. DE OREAMUNO

Nos es grato saludar en su día, que celebra hoy, a la gentil dama doña Sara M. de Oreamuno, a quien por este medio deseamos las mayores dichas y venturas.

### Doña ELSA AUBERT DE CASTRO

La apreciable señora Elsa Aubert de Castro está celebrando hoy su cumpleaños, motivo que nos es grato aprovechar para saludarla deseándole las mayores felicidades.

### Doña FLORA DE GARCIA

Hoy celebra su cumpleaños la distinguida señora doña Flora De Benedictis de García, a quien por este medio enviamos nuestras mejores felicitaciones.

### MARIA CRISTINA BOLAÑOS MARIN

Está celebrando hoy su cumpleaños la bella jovencita María Cristina Bolaños Marin, hija del hogar de don Romualdo Bolaños Elizondo y de la señora María Cristina Marin. Con tal motivo los padres agasajarán a la niña con una fiestecita familiar. Ella es alumna distinguida del quinto grado del Colegio María Auxiliadora. Le deseamos mil felicidades.

### Sesión almuerzo del Club Rotario Mañana jueves

Mañana jueves a las 11.45, será la sesión almuerzo del Club Rotario, en el Club Unión en la cual el Lic. don Fabio Fournier hablará sobre la reforma a la ley de minería para facilitar la explotación de minerales pobres.

### Don Luis Cárdenas M.

Recibió su título después de terminar brillantemente sus estudios en la Escuela de Ciencias Económicas de la Universidad de Costa Rica, el caballeroso joven don Luis Carlos Cárdenas Marchini, quien se distinguió como uno de los mejores alumnos. Es hijo del recordado caballero don Luis Cárdenas y doña Elvira Marchini v. de Cárdenas.

Nuestras felicitaciones para el nuevo graduado deseándole los mejores éxitos.

### Agasajo a don Ramón González Martén y Señorita Merle Castro

En la residencia de los distinguidos esposos don Arturo González y doña Zaidita Niehaus de González les fue ofrecida una fiesta a los gentiles prometidos don Ramón González Martén y la bella señorita Merle Castro, en ocasión de su recién formalizado compromiso de bodas.

Fue una reunión espléndida, llena de cordialidad, en la cual los asistentes fueron finamente atendidos por los distinguidos anfitriones, y en la que se formularon los más sinceros votos por la felicidad del hogar próximo a fundarse, votos que hacemos nuestros de la manera más cordial.

FARMACIA

*Lido*

Edificio Garnier — Avenida Central — Teléfono 2978

- DESPACHO RAPIDO Y EFICIENTE DE RECETAS
- ARTICULOS PARA REGALO
- COSMETICOS
- Y TODA CLASE DE MEDICAMENTOS

A PRECIOS RAZONABLES

BUEN SERVICIO  
ES NUESTRO LEMA

Haga de FARMACIA LIDO  
su farmacia de confianza

SERVICIO A DOMICILIO

# Preocupa monopolio de radioemisoras

Uno de los periodistas que regularmente asisten a la Casa Presidencial para cubrir infor-

mación preguntó ayer tarde al señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich, so-

bre si había escuchado un editorial de un radio periódico, en el cual se afirmaba que él había

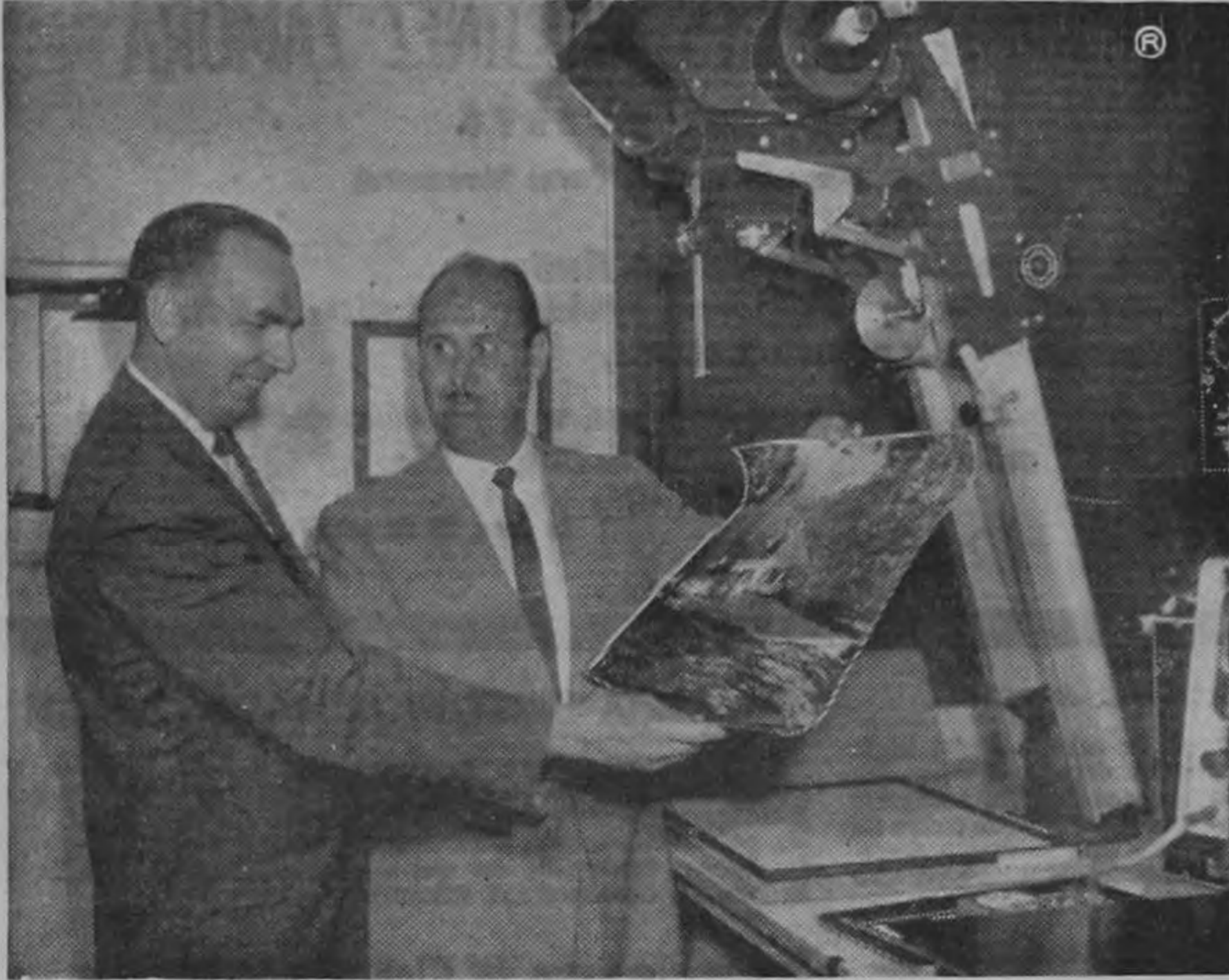
regalado una frecuencia de radio a un amigo suyo y que la misma valía la suma de cincuenta mil colones.

El Presidente Orlich contestó que no había escuchado lo anterior pero que era totalmente falso que él hubiera regalado frecuencia de radio alguna, agre-

gando que lo tenía muy preocupado una cadena que se estaba haciendo de radiodifusoras con el fin de llevar a cabo un monopolio.

Terminó diciendo el señor Presidente que él consideraba que la existencia de lo anterior como inconveniente para el país.

## FOTOGRAFÍAS DE PROMOCIÓN TURÍSTICAS:



En Eastman Kodak Company de Rochester, N. Y., Walter Hine (derecha) Secretario General del Instituto Costarricense de Turismo, discute con el señor Erle Huse, fotógrafo especializado de Kodak, se rápido y económicamente. Fotografías a colores son usadas extensamente para la promoción

Y., Walter Hine (derecha) Secretario General del señor Erle Huse, fotógrafo especializado de Kodak, se rápido y económicamente. Fotografías a colorística de Costa Rica en los Estados Unidos.

## Cámara de Comercio Franco - Costarricense

Nuestro Embajador en Francia Lic. don Claudio Cortés Castro ha enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores la carta que sigue:

Henry Lazare, presidente. Pierre Babin, vice-presidente. Miguel Bourja, vice-presidente.

"Un grupo de estimables ciudadanos franceses, comerciantes, industriales y profesionales, en un afán de acrecentar relaciones entre Francia y Costa Rica, pero especialmente intensificar el comercio entre ambos países, y promover el aumento de las ventas de café, que tan exiguas se mantienen por falta del aumento de la cuota de parte del Gobierno Francés, se ha acercado a la Embajada a exponerme la conveniencia de fundar una Cámara de Comercio, dedicada a las actividades expuestas. Claro que no solo agradezco la idea y mostré interés en su realización, sino que los exhorté a llevar a cabo tan conveniente propósito que contaba con mi absoluta y total aprobación. Continuaron reuniéndose y gestionando lo pertinente hasta llegar a constituir una Directiva integrada así.

Consideran los señores indicados que los propósitos en que inspiran sus buenas ideas cristalizarán en actos de positivo provecho para el comercio de ambas naciones, lo cual además del natural acercamiento, redundará en beneficios reales y tangibles para nuestra economía. Como de previo no solicitaron la venia de nuestro Gobierno para llevar a cabo el establecimiento de la Cámara, sino tan sólo al parecer y asentimiento, no considero necesario obtener de antemano la autorización con tal fin.

Sin embargo, considero de mi deber informar a ese Despacho de un asunto, que puede a no dudarlo, traernos beneficios, sin ocasionar dificultades, gastos ni nada que vaya contra las reglas establecidas de loables propósitos.

CLAUDIO CORTÉS C. Embajador

## Campaña contra la rata de campo

El Ministerio de Agricultura y Ganadería ha venido realizando una campaña contra la rata de campo, la cual abarcó un área de 2.582 manzanas, en las zonas de Nicoya, Santa Cruz, Filadelfia, Bolsón, Ortega, Liberia, Cañas, Barranca y Estación de Socorrito.

El exterminio de la rata de

campo se llevó a cabo con todo éxito y se usó para tal fin casi 14.000 libras de raticida, habiendo sido favorecidos por esta acción que desplegaron técnicos del MAG, 1.535 agricultores.

Los cultivos a los cuales se protegió con dicha campaña, fueron los de arroz, maíz, algodón, piña, melones y pastos.

## Petición estudia Insp. de Autoridades

Señor Carlos E. Carmona Inspector Gral. de Autoridades Pte.—

Estimado señor: Me permito trasladar a Ud., para el trámite correspondiente, la carta que con fecha 8 de octubre en curso me envió el Sr. Diputado Teodoro Quirós, mediante la cual gestiona: primero que no se traslade de local la

oficina de Correos y Teléfono de Sabanita de Acosta que sirve la señora Dinorah Morales Sánchez de Camacho; y segundo, a signarle un sueldo a la señora Clara Rosa Barrantes Hidalgo de Murillo, que atiende ad-honorem el servicio de Teléfonos públicos en Los Reyes de Pérez Zeledón.

De Ud., muy atentamente,

FCO. URBINA G. Ministro de Gobernación

# SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES

en edificio nuevo y moderno, 25 varas al Norte de la Panadería Musmanni. Abundante agua en invierno y verano. Con instalación eléctrica y telefónica listas. Interiores individuales.

Informes: TERCER PISO EDIFICIO GARNIER

— TELEFONOS: 2778 - 2253 —

## LA COMISION DE FIESTAS DE SAN JOSE 1963-1964

### — AVISA —

que se ha abierto la Licitación de iluminación para los festejos populares de fin de año.

Los interesados podrán recoger el Cartel de Licitación en la oficina del Delegado Ejecutivo de la Comisión de Fiestas.



Para conservar como nuevo su calzado blanco use este precioso líquido

**Es GADIOL!**

# Bienestar Social repartirá juguetes de remates municipales

El diputado Aguilar Bulgarelli presentó ayer un nuevo proyecto de ley, con relación a los remates de puestos para chinamos por parte de la Municipalidad de San José. El texto original es el siguiente:

## PROYECTO

Asamblea Legislativa:

Atendiendo repetidas instancias de distintas organizaciones cívicas, que me han expresado su preocupación por las consecuencias sociales de una suspensión imprevista del remate de los juguetes y artículos de navidad en los alrededores de la antigua Plaza de la Artillería, que se contaba como segura para este año y con el fin de no perjudicar los preparativos económicos de todas esas gentes relacionadas con esa semi-industria artesanal y los fines benéficos a que se destina el producto de ese remate, me permito someter a su consideración el siguiente proyecto:

### LA ASAMBLEA, ETC. DECRETA:

**ARTICULO 1º**—Se autoriza a la Municipalidad del Cantón Central de San José, para que durante el mes de diciembre del presente año únicamente, remate derechos de uso para la instalación de expendios de juguetes y artículos de navidad, en la franja de terreno donada a dicha Municipalidad por el Estado para la ampliación de las calles colindantes con la antigua plaza de la Artillería, hoy terrenos adyacentes al edificio en construcción del Banco Central de Costa Rica.

Como puede notarse, se eliminó lo tocante a la exoneración de impuestos para la compra de juguetes, que precisamente resultó el motivo para que el anterior proyecto fuera rechazado en la Asamblea en la sesión anterior.

Aguilar Bulgarelli y Muñoz Bustos presentaron también proposición para dispensar todos los trámites al proyecto, y que ayer mismo se conociera en primer debate.

El diputado Bolaños Bolaños se pronunció de acuerdo y sugirió que se destinaran los puestos a la venta de juguetes nacionales exclusivamente, y que el sobrante que se produjera de la compra de juguetes, se destinara a labor de bienestar social. Aguilar

Bulgarelli aceptó la sugerencia. Se aprobó la proposición de dispensa.

Pero, ya en primer debate el asunto, fué leída una mocion de los diputados Bolaños Bolaños, Myrillo de González y Flores Cárdenas, para que el producto de los remates se traslade a la Dirección de Bienestar Social para que se realice el reparto de juguetes entre los niños pobres. Aguilar Bulgarelli manifestó que si bien él había aceptado la modificación primera, ésta última no, pues cambiaba el espíritu del proyecto, y venía a perjudicar a los trabajadores municipales. Agregó que desde hace muchos años esos trabajadores disfrutaban del derecho de recibir ese beneficio, que se hace con ingresos municipales.

Bolaños Bolaños no se mostró de acuerdo con lo dicho por Aguilar, pues consideró que se estaría cometiendo una discriminación en favor de un grupo. Y que si Bienestar Social actuaría a la vez de las listas que la misma Municipalidad le enviaría, no veía razón para negarse a actuar como los mocionantes pretendían.

Después de la intervención de los diputados Herrera Alfaro, Suñol Leal Garro Jiménez, y Flores Cárdenas, la moción se aprobó. Y también el proyecto en primer debate.

### RETIRA LA FIRMA

Sin embargo, la situación no terminó aquí, pues en vista del resultado obtenido que varió sustancialmente el proyecto por él presentado, Aguilar Bulgarelli retiró mediante nota al Directorio, su firma del proyecto y dejó presentado, también, revisión.

### REFORMA AL REGLAMENTO

El diputado Valverde Vega presentó ayer reforma al Reglamento de la Asamblea Legislativa, a fin de reducir el tiempo que se concede para levantar la sesión con motivo de ruptura del quórum. Actualmente, es de quince minutos, y la proposición planteó sólo cinco. Después de intervenciones de diferentes diputados, unos en favor y otros en contra, se aprobó una moción para que la votación se realizara en forma nominal. Recogidos los votos la proposición de Valverde Vega resultó aprobada. Por lo cual, a partir de la publicación de rigor, las sanciones se impondrán después de transcurridos cinco minutos de suspensión del quórum.

### PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Por moción del diputado Ramos Valverde, se alteró la orden del día y se aprobó luego en primer debate un proyecto de presupuesto extraordinario enviado por el Ejecutivo. Se destinan allí, del empréstito con la A.I.D., seis millones de colones para que el INVU proceda a la construcción de viviendas.

### HACIENDA PEJIBAYE

La Asamblea continuó en la discusión del proyecto para la compra de la Hacienda "Pejibaye" por parte del ITCO. El diputado Ruiz mantuvo su oposición a las compras directas, sosteniendo su opinión de que estas compras por valores altos deben realizarse por licitación. De otra

manera, se estarían dictando leyes inconstitucionales, agregó.

Defendió la posición del ITCO, en discusión jurídica y constitucionalista con Ruiz Fernández, el diputado Garro Jiménez.

Intervino también en favor del ITCO, el diputado Orlich Bolmarcich, quien explicó que después de oír las exposiciones hechas por los diputados sobre este asunto, llegaba a la conclusión de que el Instituto estaba actuando a derecho. Y pidió ayuda para el ITCO con la aprobación de este proyecto y ayuda para ese gran número de agricultores que vendrían a constituirse en propietarios al poner en desarrollo la institución los planes que tiene para la Hacienda Pejibaye.

Viquez Ramírez combatió el proyecto y las actuaciones del ITCO, con relación a los proble-

mas de la tenencia de tierras.

Sus afirmaciones fueron combatidas por el diputado Salazar Navarrete, quien manifestó que Viquez caía en una serie de contradicciones. Y mencionó la labor que el ITCO está desarrollando en beneficio de los agricultores sin tierra.

Intervino luego el diputado Ramos Valverde, quien se refirió al trámite irregular que a su juicio se había aplicado en este proyecto. En especial, la premura con que se había tratado de impulsarlo. Agregó que la falta de documentación sobre este asunto era culpa del ITCO, y que de ser rechazado precisamente por esa falta, no podía hacerse cargo alguno a la Asamblea.

Intervino luego el diputado Cordero combatiendo el proyecto.

Puesto finalmente a votación, el proyecto resultó aprobado.

## Son sus Intereses

los que usted debe proteger mediante inversiones de capital que sean realmente reproductivas

## Nuestros Bonos Eléctricos



le ofrecen una inversión segura. Pagan intereses cada tres meses al tipo de 8% anual, están respaldados por las propiedades de la Compañía, y su emisión está autorizada por el Servicio Nacional de Electricidad.

**Títulos de 1,000 - 5,000 - 10,000  
20,000 y 50,000 COLONES**

Si lo desea, usted puede suscribir bonos y pagarlos en mensualidades.

Más informes por el teléfono 567.

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.

## ¢ 35.000 EN CHINAMOS

El total de lo recaudado en los dos últimos sábados en remates de estos puestos es aproximadamente de ¢35.000.00. Se estima que apenas la mitad poco

más o menos de los 86 puestos se ha rematado, lo que exigirá que el resto se adjudique por la base.

## Instituto Nacional de Seguros

A NUESTROS ESTIMABLES  
CLIENTES Y ASEGURADOS DE

## VILLA NEILY

tenemos el gusto de avisar que a partir del día 1º de noviembre próximo, ha sido nombrada AGENCIA RECAUDADORA en esa localidad, la CAJA AUXILIAR DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA,



y por tanto se les ruega efectuar sus pagos en la mencionada Caja Auxiliar.

## LA COMISION DE FIESTAS DE SAN JOSE

1963-1964

## — AVISA —

Que el remate de tablados y chinamos tendrá lugar en el Palacio Municipal el día 3 de noviembre a las 9 de la mañana.

**NOTA: UNICAMENTE SE ACEPTARA DINERO EN EFECTIVO O CHEQUE CERTIFICADO.**

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —

# Agricultura y Ganadería

## La zootécnica el progreso y la ganadería

Por el doctor A. León Garre,  
Barcelona, España

Puesto que la zootécnica constituye el fundamento científico de la ganadería su importancia se deduce al considerar la de ésta.

Si hubo un tiempo en que muchos consideraban el ganado como "un mal necesario", y suspiraban por una futura explotación agrícola exclusivamente fertilizada, hoy podemos afirmar que el ganado es un bien indispensable

por las razones siguientes:

a) Permite conservar o acrecentar la fertilidad del suelo al suministrar a éste con el estiércol, el indispensable humus.  
b) Proporciona energía para el trabajo agrícola, con frecuencia

en mejores condiciones económicas que los motores inanimados.  
c) Utiliza subproductos de la explotación agrícola que, sin ello, se perdería con frecuencia. Así mismo permite el adecuado aprovechamiento de las tierras no aptas para el cultivo.

d) Da productos de utilidad general enorme (carne, leche, huevos), ya como materia prima para industrias (lana, cuero, pieles, etc.) Con la notabilísima particularidad de que los productos animales son insustituibles, en la alimentación del hombre; mucho más que los otros seres vivos, el hombre constituye una entidad química incompleta, particularmente ciertos aminoácidos no puede extraerlos hasta el presente sino de los productos animales. Asimismo la inmensa mayoría de los subproductos de las industrias zógenas sirven, a su vez de materia prima para otras industrias.

te rendimiento físico de los trabajadores".

El nivel de vida de los pueblos puede medirse en el mundo por los índices de consumo de los productos ganaderos. Existe un paralelismo evidente, afirma Giuliani, entre progreso y bienestar social de un lado, y consumo de los productos animales del otro. Los países más progresivos socialmente evolucionados son, en efecto, los mayores consumidores de carne, de leche, de manteca de huevos etc.

La carne, la leche y los huevos, además de ser insustituibles en la dieta humana, como fuentes de proteínas inexistentes en los alimentos vegetales originan las más variadas e importantes industrias.

### Industria de la zootecnia

La carne, además de abastecer el consumo de las poblaciones, se elabora industrialmente salada, enfiada, congelada en forma de conservas, extractos en butiros etc.

De los mataderos y frigoríficos en donde se sacrifican animales domésticos para el consumo derivan una serie numerosa de subproductos que se utilizan como materia prima de otras industrias.

Los principales subproductos de la industria frigorífica son: cueros y pieles, conociéndose de los primeros más de quinientos usos variados, entre los que destacan las industrias del calzado, tacos, guarnicionería, marroquinería, odres, guantes y cueros repujados; grasas y aceites (300 tipos comestibles grasas del cerdo, sebos para jabonería grasas y aceites lubricantes especiales); ácidos grasos y derivados (aminas, nitrilos, amidas, cetona); productos farmacéuticos hormonales y opoterápicos extraídos de las glándulas (hígado, páncreas, suprarrenales hipofisis, etc.), así como los aminoácidos y la triquina obtenidos de la sangre; los huesos utilizados para obtener abonos alimentos para los animales gelatinas, botones, dientes artificiales objetos de adorno carbón de huesos, etc.; las pezuñas y cuernos, utilizados para fabricar colas, peines y mangos para cuchillos; los residuos de la preparación de grasas y la sangre desecada, que tiene alto contenido en nitrógeno proteico eran utilizados antes casi exclusivamente como fertilizantes y recientemente en la preparación de alimentos para aves, cerdos y otros animales de la granja.

La leche, otro alimento indispensable sirve para la fabricación de manteca, queso requesón, caseína, lactosa, fibras artificiales, etc., y se prepara esterilizada, condensada, peptonizada, en polvo maternizada, fermentada y de otras diversas maneras.

### El progreso y productos animales

Con respecto a la función que corresponde a la ganadería en la alimentación humana, dice Carda:

"Está hoy fuera de toda duda que en los países civilizados es indispensable el que una porción de la ración semanal se suministre en forma de productos nutritivos de origen animal constituyendo un mínimo de principios protectores para el normal desarrollo de la vida humana.

"Es cierto que, en el aprovechamiento de la tierra, el rendimiento en calorías para la alimentación humana es muy superior por unidad si se consumen los productos vegetales directamente por el hombre que si se transforman en alimentos de origen animal a través de producciones ganaderas (es preciso suministrar al ganado siete calorías vegetales para que produzca una en forma de carne o de leche).

"Pero dada la dificultad científica que existe, para que los botánicos nos descubran plantas nuevas que sean gratas al paladar de buenas condiciones nutritivas y con un rendimiento agrícola por unidad de cultivo superior al de las plantas conocidas de los milenios, resulta que la alimentación de los pueblos avanzados no puede ser solamente vegetal, porque el número de plantas de importancia agrícola que entran en el racionamiento es pequeño e insuficiente para dar a éste la variación indispensable que asegure el mínimo de factores nutritivos que biológicamente son necesarios para mantener en buen estado sanitario a la población humana y compensar fisiológicamente las necesidades alimenticias que requieren el crecimiento de los niños, la buena capacidad mental de los intelectuales y el normal y eficiente

## BANANERA REHABILITARA ZONAS DE CULTIVO

El sábado anterior un grupo de periodistas visitó algunas de las fincas de banano que existen en el Valle de Coto.

Acompañados del muy estimable caballero don Agustín Herrera y del periodista ahora con vertido en Big Shot en las oficinas de la Bananera en Golfito, don Emilio Aragón Bultrago, el grupo se trasladó a una de las fincas en donde los esperaba Mr. H. L. Lacombe Superintendente del distrito y don Fabio Campos, asistente del Sr. Lacombe, quienes en sendos viajes nos condujeron entre las bananeras y montañas mostrando los trabajos que se realizan y las plantaciones en producción.

### FINCAS A PARTICULARES:

Nos indicaron los estimables anfitriones que la Compañía Bananera ha entregado fincas de aproximadamente cuatrocientos acres a algunos de sus empleados, como muestra de agradecimiento por los servicios valiosos que por largos años prestaron. Así se han cedido veinte fincas al presente, y se proyecta la entrega de muchas otras más en el futuro.

No se trata únicamente de "aquí está la tierra y siembra como pueda", no, la Compañía financia la hechura de la finca que es de algo así como millón y medio de dólares por cada una da el dinero para la financiación de los cultivos, construye los caminos y lo más importante, asegura la compra del producto a los finqueros. Así se ha ido poco a poco desarrollando la agricultura en mano de particulares, en la zona de Coto y Golfito.

### TRECE MILLONES DE RACIMOS EXPORTADOS:

Se nos informó también que en un lapso muy corto relativamente, los particulares han exportado trece millones de racimos de banano, por un valor de

cerca de los cuarenta millones de colones, lo que significa un muy apreciable ingreso para los productores y por ende para el país.

### REHABILITACION DE FINCAS:

El Sr. Lacombe nos llevó a visitar unos semilleros de un banano de la variedad "Valery" que es perfectamente resistente al "Panamá" enfermedad que ha sido la causante de la pérdida de enormes plantaciones. Nos dio en el terreno amplias explicaciones sobre el cultivo de esa variedad, enfatizando en lo difícil que es su manejo, pero que a la postre su resistencia justifica los esfuerzos.

Nos anunció que los semilleros que se están haciendo se emplearán en la rehabilitación de las fincas abandonadas por la invasión del Panamá, uniéndose por lo tanto a la producción actual, aumentando en cantidad apreciable y dando mayores oportunidades de empleo a trabajadores.

### MAGNICAS RELACIONES OBRERO-PATRONALES

La zona bananera ha sido tradicionalmente un foco de agitación. Actitudes erradas de la empresa combinadas en muchas oportunidades con marcada intransigencia y actitudes levantiscas de los obreros en muchas ocasiones estuvieron a punto de que se produjeran sucesos de la mentar. Dichosamente poco a poco se fueron aceptando reclamos, variando de actitud de una parte y de otra, limándose asperezas y en fin, arribándose a acuerdos favorables para trabajadores y para patronos.

Hoy, conforme a lo que pudimos hablar con trabajadores y con personeros de la Bananera, la situación es muy otra y hay cordiales relaciones que tienden cada día a estrecharse más.

Se nos informó y de ello damos cuenta en nuestra edición

de ayer, que en los primeros días de Noviembre próximo los trabajadores de la Chirillanco Irán o la huelga contra la compañía y entonces algunos dirigentes tratarían de que los empleados de la Bananera en Costa Rica se alen también en solidaridad con los compañeros del otro lado de la frontera, sin embargo pareciera, por la atmósfera existente en la región sur, que no hay peligro ya que los trabajadores están en la actualidad satisfechos con el patrono y ello hace que, aunque apoyen en parte el movimiento de los bananeros panameños, no lleguen al paro en solidaridad con éstos ya que no habría razón para ello.

### CONCLUSIONES FINALES:

Los periodistas constatamos que ya aquella legendaria "Mamita Yunai" ha cambiado. Ha cambiado el panorama también en cuanto a los trabajadores, ya no hay el reinado de violencia característico de antaño, sino un espíritu común que impulsa al progreso y a una vida mejor para toda la región. Así, en esos afanes, los habitantes de la zona bananera más que por enfrentarse en disputas estériles, se encuentran empeñados en una lucha titánica por convertir aquello en algo mejor de lo que es hoy, a como haya lugar, ya que esto beneficiaría al país y a los ellos, que son parte muy valiosa del mismo.

### AGRADECIMIENTO:

LA REPUBLICA finalmente hace llegar sus agradecimientos al Gerente de la Compañía Bananera Sr. Hatch Jr., a su asistente don Jorge Asch, al Sr. H. L. Lacombe, Superintendente del Distrito de Coto, a su asistente don Fabio Campos y al magnifico caballero y esforzado costarricense don Agustín Herrera, por la cordial acogida que dieron.



Mr. H. L. Lacombe, superintendente del Distrito de Coto, muestra a los periodistas una planta de banano "valery" con la que se sembró una finca

nueva. Esta variedad permitirá mayores cultivos y por lo tanto el empleo de más costarricenses.

**SIERRAS  
DE  
CADENA**



**HOMELITE**

**ceres**

AVENIDA 10 - CALLE 11  
(100 varas Este de Autopistas)



# "Vamos a ganar" dice Saningo



Ayer logramos charlar por algunos minutos con el pimentoso jugador internacional José Luis Saningo Soto también hoy director técnico del cuadro brumoso.

La conversación giró sobre 2 temas: la victoria de los suyos sobre el Herediano el domingo pasado en el estadio brumoso y el compromiso de hoy en la capital ante el poderoso once uruguayo.

Reconstruimos sus palabras de la siguiente manera:  
 -El cuadro está caminando muy bien ahora, después de vencer dificultades con que me topé al hacerme cargo de su dirección. Todos los muchachos están con su moral crecida y seguros de que valen. El triunfo frente al cuadro florense lo vea venir porque los entrenamientos fueron magníficos. En realidad esperábamos tener más dificultades para superar a un rival que siempre nos ha sido difícil. Pero los dos primeros goles que les hicimos tan seguidos, les restó la moral. En lo tocante al partido frente al Uruguay me siento optimista, quizá más que antes del partido con Herediano. Les hemos ganado 2 veces de las tres que nos hemos enfrentado en este campeonato. Tenemos con qué repetir esos triunfos y vamos a tratar de obtenerlo. Tenemos motivos especiales para buscar con más interés que nunca estos dos últimos puntos. Primero porque con ello quedaremos en el cuarto lugar y la otra es una razón muy especial que ya saben mis jugadores y que me reservo por ahora.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## URUGUAY se juega todo hoy ante Cartaginés



# Protesta por maltrato de plaza deportiva en el Barrio México

San José 17 de octubre 1963

Señor Luis Cartin P. Cronista Deportivo de La República Ciudad.—

Estimado señor: La Junta Directiva de la Liga Interclubes del Barrio México, mediante la presente, se dirige a Ud., para solicitarle un espacio

en sus páginas de deportes. Queremos protestar por la injusticia de que nuestra plaza de deportes, la quieren usar para festejos populares, pues mucho nos ha costado arreglarla, para que la destrocen. Es nuestro deseo pedirle que nos ayuden en esta campaña y le quedamos muy agradecidos. Por la Liga Interclubes del Barrio México, RAMON MADRIGAL U.

# Mejores anotadores del torneo

### MEJORES ANOTADORES

ELIZONDO (Uruguay)	13
CUTY (Sapriisa)	10
VALENCIANO (Uruguay)	8
GAMEZ (Alajuelense)	8
VAZQUEZ (Sapriisa)	8
GORDON (Cartaginés)	8
PIERSON (Orión)	7
SOLERA (Alajuelense)	7
PEÑA (Orión)	6
MUNOZ (Alajuelense)	6
BEJARANO (Herediano)	5
TARCICIO (Uruguay)	5
PICHE (Uruguay)	5
MURILLO (Orión)	4
RUBEN (Sapriisa)	4
MORALES (Orión)	4
CARBONI (Orión)	3
HERNANDEZ (Cartaginés)	3
GARITA (Herediano)	3
QUIROS (Sapriisa)	3
QUESADA (Herediano)	3
SANINGO (Cartaginés)	3
RODRIGUEZ (Herediano)	3

### — RESERVAS —

EQUIPOS	J	G	P	E	GF	GC	Pts.
Alajuelense	19	15	1	3	51	19	31
Sapriisa	18	13	0	5	46	22	26
Orión	17	7	5	5	28	28	19
Herediano	20	7	5	8	40	37	19
Uruguay	16	3	1	12	17	38	7
Cartaginés	18	1	4	13	10	48	5



Hoy si el tiempo lo permite a las ocho en punto de la noche se enfrentarán los primeros equipos de Uruguay de Coronado y Club Sport Cartaginés que el domingo pasado en su propio campo ganó al Club Sport Herediano dejándolo definitiva mente en la cola. Tanto el Uruguay como el Cartaginés se han preparado en gran forma para brindar a la enorme cantidad de fanáticos que irán al Estadio Nacional. El equipo Uruguay de Coronado si quiere seguir optando al título, tendrá que ganarle al Cartaginés, ya que el domingo próximo le toca un duro com-

promiso frente al nada menos poderoso cuadro de la Liga Deportiva Alajuelense. Tanto Santiago Bonilla como Saningo Soto han prometido alinearse a sus mejores hombres para de esta forma no defraudar a los fanáticos seguidores de ambos equipos y no solo a sus seguidores porque estamos seguros de que aficionados a otras divisas, irán esta noche al Estadio para presenciar el cotejo. Como se puede observar, con firme vamos llegando al final de este campeonato, las cosas se ponen cada día más interesantes ya que a estas alturas todavía no se vislumbra al

campeón del torneo superior. El equipo Uruguay antes de jugar este encuentro frente al Cartaginés tiene a su haber 22 puntos con 18 juegos efectuados y el Club Sport Cartaginés tiene 19 partidos jugados y 17 puntos a su favor, siendo para los cartagineses esta su última presentación en este campeonato y nada menos que frente a los punteros del Club Sport Uruguay, que de ganar los dejará fijos en cuarto lugar. Veremos qué va a suceder en el Estadio Nacional y de lo que acontezca, les brindaremos a todos ustedes amplia información.



## ESTADIO NACIONAL

HOY MIERCOLES, SENSACIONAL PARTIDO, A LAS 8 P. M.

## URUGUAY vs. CARTAGINES

A las 6:30 p. m.—GRAN PRELIMINAR ENTRE LAS RESERVAS

El choque más sensacional que decidirá la situación del campeonato

### — PRECIOS —

Palco	6.00
Sombra	4.00
Media sombra	2.00
Sol	2.00

Este formidable partido se jugará con la famosa bola NICKI que distribuye Talabartería Inglesa EN CASO DE LLUVIA SE JUGARA MAÑANA JUEVES



# sección policíaca

## Accidentes ocasionados por camionero ebrio.-

El Sargento Navarro, con la Radio Patrulla 150, efectuó la detención de C. Sanabria, quien guiaba el camión de carga placa 737. La detención se produ-

jo en Avenida 9, Calle 21 a las 20 horas. El camionero estaba embriagado. Las autoridades le acusaron de haber causado poco antes un accidente de tránsito

al chofer contra el bus de Ipís placa 6958, que guiaba Rafael Longe. El accidente se dio a la fuga pero como se ve, no por mucho tiempo.

## ESTAFAS CON PAPELERIA DEL SEGURO SOCIAL

José Hernández Hernández, Alias "Cacique" fue detenido por el investigador de la Dirección de Detectives C. Chéves, quien le siguió la pista hasta Limón. Posteriormente se estableció que el individuo había cometido numerosas estafas en perjuicio de gentes de escasos recursos, ante quienes se hizo pasar como

alto funcionario de la Refinería, de la Compañía Bananera y de la Caja Costarricense del Seguro Social.

La mencionada autoridad informó que pudo establecer la identidad de muchos de los estafados y que logró ocupar al acusado una cantidad apreciable

de papelería especial de la Caja del Seguro Social con la que estafaba a sus víctimas. Hernández Hernández quien tiene en la Investigación la ficha 5404, fue acusado penalmente. El detective Chéves rindió el informe respectivo a su superior el Dr. Santi Quirós Navino.

## Destilería de whisky clandestino en la capital

Por primera vez fue localizada en la capital una fábrica de whisky clandestino. La destilería se encontraba en casa de un señor identificado como E. Steinvorth.

Las autoridades de la Inspección General de Hacienda, por medio del Mayor Eduardo Mora, Inspector Provincial de Hacienda de San José, informaron que la investigación que culminó con el hallazgo de este "material", se inició hace varios días a raíz del descubrimiento de litros de whisky "extraño" en ciertos negocios de la capital.

Este licor era aparentemente adulterado y estaba bajo de grado. Las investigaciones prosiguieron y se determinó algo difícil de creer en los primeros momentos: el whisky aparentemente había sido destilado aquí mismo.

Una patrulla integrada por el Teniente Carlos Carrera, y por los Sargentos Rotsay Rosales, Rodrigo Delgado y Jesús Zúñiga, cayó ayer a media tarde en

la casa del citado señor Steinvorth y descubrieron una cantidad de alcohol y de whisky elaborado aparentemente en la misma casa. También encontraron las autoridades una cantidad no mencionada de marbetes, los cuales eran utilizados para volver a sellar las botellas de whisky legítimo, las cuales eran llenadas con el mejunje ilegal. Las autoridades decomisaron todo esto y han prosseguido las investigaciones, para establecer qué cantidad de esta mezcla ha sido distribuida en la capital, y cómo obtuvieron los marbetes. Por otra parte se dijo que los representantes de las casas fabricantes de whisky, cuyas botellas eran utilizadas por los falsificadores, posiblemente entablen demanda contra los su plantadores. Las autoridades dijeron que tenían en su poder cierta cantidad de litros, con el licor alterado. Estas botellas habían contenido prestigiosas marcas de licor importado, y servían para "meter" en el comer-

cio lo que elaboraban aquí.

El caso será puesto a primera hora de hoy en conocimiento del señor Juez Penal de Hacienda.

## MOTOCICLISTA HOSPITALIZADO DE EMERGENCIA

Un motociclista cuyo nombre suponen las autoridades es Jorge E. Sibaja Calderón, fue internado urgentemente en el Hospital San Juan de Dios ayer a las 8:15 minutos.

En el Tránsito se informó que este motociclista se estrelló contra un poste en Avenida Central Calle 20 Sur. Se dijo que el de la motocicleta fue desviado por el auto placa 14279, que conducía Juan L. Valverde Vargas, quien declaró que el motociclista trató de pasarle adelante por el costado derecho, lo cual es prohibido. Desgraciadamente lo hizo cuando él intentaba cruzar precisamente en esa dirección. El otro terminó contra el poste. La máquina quedó destrozada. El estado de Sibaja es delicado.

## Tentativa de robo en odontología del Seguro Social

Cacos no identificados intentaron asaltar durante la noche del viernes anterior el departamento de Odontología de la Caja del Seguro Social, ubicada en el barrio Aranjuez.

Personeros de la Institución, informaron que los ladrones forzaron una puerta del local para posiblemente llevarse parte del valioso equipo médico. El

robo fue frustrado por el Guardia de servicio quien puso en fuga a los maleantes. El Guardia dijo que vio a los asaltantes introducirse en un taxímetro que les esperaba con la máquina andando, y que luego escaparon a toda velocidad. El funcionario en referencia, suministró otros datos de importancia que se mantienen en reserva para no estorbar la investigación.

## ASALTANTES APALEAN A UN CIUDADANO PARA ROBARLE

Detectives y Miembros de Radio Patrulla entraron en un garito ubicado por las inmediaciones del Cine Roxy en donde un grupo de individuos encerró a José Angel Bonilla Sánchez, a quien dieron formidable paliza luego de apagar las luces de la habitación para no ser reconocidos.

Bonilla declaró que los atacantes le robaron doscientos colones. Las autoridades efectua-

ron una "razzia" y detuvieron a once individuos sospechosos, quienes fueron conducidos a un cuartel. La víctima del ataque reconoció a todos sus atacantes. Cuando iban a ser enviados a las autoridades judiciales, desaparecieron dos: G. L. Maroto (a) Mono y R. Jiménez (a) "Chino". Estos saltaron a través de habitaciones del cuartel y se escondieron en la Intendencia de donde fueron sacados.

## ROBO CUANTIOSO COMETIDO POR CUADRILLA

Los detectives buscan a los asaltantes que se introdujeron mediante violencia en casa del señor Gallardo Soto, residente

en el barrio Naciones Unidas. Soto llamó a las Radio Patrullas y un Sargento de este cuerpo estableció que los hampones se llevaron varios miles de colones

en alhajas y valores. Las autoridades obtuvieron algunas pistas en torno a las cuales trabajan



EL WHISKY FABRICADO ILEGALMENTE era envasado en botellas que habían contenido legítimo whisky de calidad. Oficiales del Resguardo Fiscal de San José muestran parte de los litros decomisados en una residencia en los alrededores de la Fábrica Nacional de Licores, en donde se envasaba el whisky destilado ilegalmente. Las autoridades informaron que los contrabandistas hasta tenían marbetes para sellar de nuevo las botellas y hacerlas aparecer como si fuese licor importado. (Foto SOLANOV).

## PAN FALTO DE PESO DECOMISA EL RESGUARDO

El Sargento A. Delgado de la Inspección General de Hacienda con instrucciones de sus superiores, el lunes anterior en horas de la madrugada hizo una visita a varios negocios de panadería situados en Mata Redonda, San José y el Zapote.

Según el informe rendido en tres negocios de panadería se decomisó gran cantidad de pan faltó de peso, siendo las denuncias enviadas a las autoridades judiciales para lo que correspondía.

## DOS HERIDOS EN TRIPLE CHOQUE

Frente a la entrada de la finca La Petra, punto ubicado en carretera Paraíso - Cartago, se produjo grave accidente de tránsito a las 21:45 minutos. En este accidente se vieron involucrados tres autobuses, uno de los cuales volcó. Los dos restantes fueron a estrellarse contra el volcado.

que se personaron inmediatamente en el lugar de los hechos, informaron que hubo dos heridos graves, el joven Sergio Coghill, de 14 años y B. Solano, quien sufrió traumas y heridas que ameritaron se le dejase hospitalizado. Se abrió una investigación para sentar las responsabilidades.

Las autoridades de Cartago,

## LESIONADA DAMA EN ASALTO

Zeneida Castro Q., de 29 años fue conducida urgentemente al Hospital San Juan de Dios en la radio Patrulla 135, a cargo del Sargento Zúñiga, quien la encontró herida y golpeada en

un lugar de la ciudadela Calderón Muñoz. La víctima dijo que había sido asaltada por un desconocido quien aunque la golpeó salvajemente, no pudo robarle nada.

## Niño de 11 años abandonado por familiares LAPIDADA HOSTERIA

J. Esquivel, de once años de edad fue encontrado vagando desorientado por la ciudad. Le auxilió el Sargento Borbón, quien le condujo a la Oficina Central de Patrullas. El niño explicó que sus padres, vecinos de Juan Vías, le trajeron a la ciudad para internarlo en el Reformatorio de Menores Varones. Agregó que en el establecimiento no había espacio para dejarle. Salieron de allí y entonces hallaron como lo más natural dejarle abandonado. Dijo que sus padres fueron hacia el lugar de residencia y él quedó aquí sin contacto con nadie y sin medios de subsistencia. Los Patrulleros le tomaron provisionalmente bajo su protección. A más tardar hoy mismo reportarán el caso al Patronato de la Infancia.

La dueña de la Hostería Villamor denunció en Radio Patrullas que una pandilla de sujetos estaban apedreando su negocio. Agregó que las pedreas ocurrieron a medianoche y que los actos vandálicos causaban problemas en el negocio

Un carro patrulla se estacionó en las inmediaciones. Los ocupantes lograron al fin detener a varios individuos, entre los que mencionaron a R. Vargas, M. Cantillano, J. Luliza y J. Villafraña. Estos fueron pillados con las piedras en la mano. No explicaron su conducta. Quedaron detenidos a la orden de la autoridad que les juzgará.

Suscríbase a  
"LA REPUBLICA"



DICEN QUE AL mejor escribano se le va un borrón... Y a veces el borrón es de proporciones tan catastróficas que parece una ventana abierta a la obscuridad impenetrable de la noche...

POR UNA PARTE se "pulsea" una jugosísima emisión... y por otra parte se tienen prevenciones por una exención de unos miles de colones... ¿Qué es esto Candelario?

HAY QUE PONER un detective privado detrás de los que vuelcan sus ataques y calificativos, contra los que no compran juguetes nacionales... Los "savonarolas" de cuenta corriente, comprarán a sus hijos juguetes "made in USA" o "made in Japan"...

ESTOS PREDICADORES de buen casimir y casa en barrio de lujo tienen un lema: "Haz lo que yo digo y no lo que yo hago"...

NO SEÑORA... el Plan de que Ud. habla no viene de París... Es que su autor es el Presidente de la Asamblea Legislativa Ing. Rafael París Steffens...

LOS DIPUTADOS DE la Asamblea Legislativa, cuando explican algo en sus intervenciones, usan un tono declamatorio, como de escolar en una representación, que hace dormir al más pintado... Por eso de vez en cuando se levanta la voz para despertar al respetable... (sigue)

ALGO ASI COMO el famoso acorde de la Sinfonía "La Sorpresa" de Haydn... que rompía el sueño de la nobleza adormilada en la cadencia orquestal... La diferencia es que aquí las sorpresas valen 20 millones...

SIGUE ANA... FE celebrando su cumpleaños... Sería interesante abrir una encuesta sobre lo que piensan otros sectores sobre los cinco años famosos... A lo mejor nos animamos, tentados por ciertas gacetillas...

## Exportadas 85.300 cajas de banano

El Gobernador de la provincia de Limón don Asís Esna Miguel reportó ayer al Ministerio de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, que la Standard Fruit Co. había hecho ayer un embarque con destino a los Estados Unidos de América de 85.300 cajas de banano, siendo este el embarque más grandes que se ha producido hasta el momento. Agregó en la misma comunicación que se esperaba que el año entrante los embarques pudieran llegar a la cantidad de 120.000 cajas semanales, cuando las fincas de los señores Taylor y Rojas, entrará en la etapa de producción.

## PINE-SOL MATA 99% de los MICROBIOS

Ningún otro limpiador con aceite de pino garantiza lo mismo!



Proteja la salud de su familia usando el fragante Pine-Sol, que mata el 99% de los microbios al mismo tiempo que limpia y desodoriza. Un poco de Pine-Sol en el agua elimina grasa, mugre y hollín. Deja los pisos, paredes y baños totalmente limpios... higiénicamente limpios... porque Pine-Sol limpia... desinfecta y mata los gérmenes peligrosos. Pruebe Pine-Sol hoy mismo. Le encantará su agradable fragancia.

Pine-Sol limpia, desinfecta y desodoriza a la vez!

## OS VISITA EL DECLAMADOR JOSE MARCOL

tuvimos el placer de sa... en nuestra redacción al... declamador José Marcol... hace 14 años se ausentó su patria. Ha viajado los países de América el mensaje de la de-

clamación y cosechando grandes triunfos. Ahora se encuentra en nuestra capital por un corto tiempo, pues tiene compromisos contraídos en el exterior.

Nos dijo el Sr. Marcol que aprovechará su permanencia cor-

ta para hacer algunas presentaciones en la televisión y estu-

nes radiodifusoras. Marcol fue muy aplaudido en las actuaciones que tuvo en su oportunidad en el Teatro Nacional.

## BASIL RECUPERA EL MERCADO DE CAFE

Nuestro Embajador en Río Janeiro, Guillermo Pérez Fumero, informó a la Cancillería del momento cafetero en Brasil. Es comunicación dice en parte:

El Brasil en el período que va de Enero a Abril exportó... 5.537.700 sacos de café, de 60 kg los de por el valor de... 209.473 dólares. Esto es lo que informa la División de Estadística del Departamento Económico del Instituto Brasileño del Café.

Para América del Norte, fueron exportados en aquel período 2.782.996 sacos; para Europa, 2.508.552 sacos; para América del Sur, 1.908 sacos; para

el Asia, 91.604 sacos; para el Africa, 21.528 sacos, y para Oceanía, 1.202 sacos.

El país para el cual el Brasil exportó más café en aquel período, fue los EUA, que produjeron 102.772.000 dólares. El segundo importador fue Italia, con... 394.435 sacos; el tercero, Suecia, con 310.419 sacos; el cuarto, Alemania Occidental, con 218.888 sacos; el quinto la URSS con... 216.666 sacos, el sexto, Francia, con 210.791 sacos. El menor importador fue la Federación de la Rodesia y Niassalandia, con 30 sacos.

En los primeros cuatro meses de 1963 el Brasil exportó menos 500.000 sacos de los que tendría

que exportar para mantener el equilibrio mensual necesario para que ilene la cuota de 18 millones de sacos anuales.

El Instituto Brasileño del Café, cerró, con un grupo de comerciantes sirios contrato de venta de 45.000 sacos de café, para el año de 1963.

El primer resultado de esta operación será aumentar 20% las importaciones de café en Siria, en relación al año de 1962.

De este modo, el Brasil pretende recuperar el mercado de Siria, eliminando la competencia del café tipo "robusto".

Guillermo Pérez Fumero Embajador

## Comistas ingresan al país como exiliados.

El Departamento de Migración y el Ministerio de Seguridad Pública en la tarde de ayer tomaron algunas medidas para evitar que elementos de filiación comunista ingresen a nuestro país como exiliados políticos.

Se informó que el grupo de exiliados políticos hondureños llegó en los últimos días, habiéndose ingresado un nicaraguense y salvadoreño.

Este último en la noche del lunes pasado se embriagó, tomó un taximeiro el cual no quiso pagar, y finalmente anduvo diciendo que le habían robado la suma de diez mil dólares. Fue llevado detenido a la Dirección General de Detectives donde fue identificado.

El sujeto en cuestión dijo abiertamente que deseaba que fuera enviado a Cuba, pues allí estaría más tranquilo.

La Dirección de Detectives ha formado de lo anterior a Migración y esta a su vez a Seguridad Pública tomándose la determinación de que, cuando ingresen al país elementos como el apuntado, que no son de nacionalidad hondureña, no se les permita asilo, pues se quiere evitar que elementos comunistas vengan al país amparados al asilo político.

## POLITICA ESTATAL DE CINCO Y DIECES

La Cámara de Comercio de Costa Rica mira con disgusto y hasta temor, el proyecto de ley mediante el cual se pretende que, durante un cierto tiempo y hasta llegar a determinada suma de dinero, se estezca un recargo postal que haga de pasar sobre todo aquel que se envía por correo, dentro y fuera de nuestro territorio.

Mal procedimiento es el de confundir los servicios con los sistemas fiscales. Por el camino se llega a desorden, todavía mas la vida institucional del país.

Deplorable nos parece el encareciendo un servicio, a trate de reunir fondos para proteger o mantener funcionando un organismo de beneficencia.

La beneficencia, cuya absoluta necesidad en determinar casos, no habremos nunca discutido, no debe ser considerada en relación con los presupuestos generales, es decir, con la política económica del país.

Decididamente queremos ta-

car la política estatal de los cinco y los diez mediante la cual, rara vez, se llenan a cabalidad los fines que se persiguen.

Si para mantener trabajando satisfactoriamente al correo es necesario que se eleve el valor de sus servicios, en buena hora que ello se haga, sin olvidar que un servicio estatal o municipal, ha de cobrarse al costo.

Que de una vez por todas se defina cuál es la suma máxima que Costa Rica puede destinar a obras sociales o empresas de caridad y que del presupuesto general, debidamente preparado y equilibrado se tome, para ello, lo que sea conveniente.

San José, 29 de Octubre de 1963.

## Desaparecen Consejo de Tránsito y Junta de Aviación Civil

En el Diario Oficial del domingo pasado se publica el Decreto por medio del cual quedan suprimidos el Consejo Superior de Tránsito y la Junta de A-

viación Civil, a partir del primero de noviembre.

Las funciones correspondientes las asumirá el Ministerio de Transportes.



EN LIBERIA.-El doctor Maranguello, Jefe de la Sección de Pediatría del Hospital, los Doctores Rojas Chaves y Berdugo reciben del Doctor Terán Valls, Ministro de Salubridad la donación de productos lácteos de

la Casa Nestlé en combinación con el programa de Pediatría del Ministerio. Aparecen en la gráfica los señores Abreu y Garcés de la Nestlé.

## Arquitectos hacen uso del para reducir los gastos de electricidad

SANFORD, Maine, E. U. A. Los arquitectos de hoy día ponen el sol a trabajar.

Y lo hacen empleando un antiguo concepto, la claraboya, en formas modernas radicalmente nuevas. No sólo contribuye a hermosar las iglesias, escuelas, viviendas y edificios comerciales, trayendo la luz del día al interior sino que, también economizan a los propietarios

muchos dólares en gastos de iluminación.

En una de estas instalaciones, por ejemplo, la instalación de claraboyas Skydome se reducen los gastos de electricidad en un 25 por ciento. Estas claraboyas son un nuevo tipo hecho de duracril, un plástico acrílico e ideadas para brindar un nivel total de iluminación de

25 bujías-pies por todo el edificio.

Los propietarios de la planta estiman que la luz natural del día será suficiente para iluminar un promedio de 8 horas diarias. Se espera lograr economías adicionales, porque las claraboyas acrílicas, autolimpiadas y resistentes a la intemperie y al astillamiento, requerirán mantenimiento y reemplazo mínimo.

A diferencia de sus predecesores de cristal, los Skydomes vienen en variedad limitada de formas. Los hay triangulares, piramidales, poligonales, hemisféricos, y en combinaciones de tales formas, al igual que en las formas más convencionales. Esta facilidad de diseño permite que se empleen con éxito en todo estilo de edificio y techos, y en cualquier área geográfica. Se obtienen de los distribuidores de los productos para la construcción de edificios, de la Cyanamid International.

## Comité Costarricense de Juventud apoya reforma a Art. 96

EL COMITÉ COSTARRICENSE DE JUVENTUD, en su sesión del martes último, aprobó una moción tendiente a dar apoyo al proyecto de reforma al Artículo 96 de la Constitución Política, cuyo objeto es adelantar el pago de la Deuda Política.

Según informaciones que lo gramos, obtener esa moción produjo un debate acalorado entre los delegados del Partido Unión Nacional, que se pronunciaron en contra de ese adelanto y

los de los partidos Liberación Nacional y PUSC, que votaron favorablemente.

Los señores René Allen y Claro González del Partido Unión Nacional fueron las personas que, quienes tuvieron, hasta el último momento, la tesis contraria a la reforma, haciendo ver su inconformidad por medio de razones y argumentos contundentes.

No obstante, los partidos Repu-

blicanos y Liberación Nacional, que se han unido virtualmente en cuanto al apoyo de esa reforma, impulsaron su criterio dado el número mayoritario de ambas delegaciones.

En fuentes oficiales del Partido Unión Nacional supimos que la juventud de esa organización tiene en estudio dicho proyecto y en los próximos días se espera un pronunciamiento oficial de ella en torno a tan debatido asunto.

## FINALIZAN TRABAJOS PARA INTERCONEXION

Dentro de cuatro semanas concluirán los trabajos para conectar directamente, a la nueva sub estación de Barranca, los sectores de Barranca, Cocac, Boca de Barranca, Sin Isidro y otras poblaciones de Puntarenas.

La noticia fue facilitada por el Instituto Costarricense de Electricidad; y el vocero indicó que estos trabajos se realizan dentro del proyecto BID-ICE, que es un programa para la reconstrucción de líneas de transmisión y redes de distribución de energía, que se financia con fondos combinados del Banco Interamericano de Desarrollo y del ICE, conforme a la filosofía de la Alianza para el Progreso.



Dura su visita a Turrialba con motivo de la celebración de la Feria la Caña, el Director del Servicio Cultural e Informativo señor Edward N. Fogler visitó varias escuelas de ese lugar. En esta foto vemos a estudiantes de primaria agitando banderas de los Estados Unidos y Costa Rica.

REX — 3-6-45-9 — ₡ 3.00  
69 y último día del éxito romántico — Color  
Glenn Ford — Hope Lange — Charles Boyer  
MERCADO DE AMOR

RAVENTOS — 3-7-9 — ₡ 2.00  
June Kenny, perseguida por su compañera de colegio Susan Cabot, quien es ¿SEÑORITA O GANGSTER?

ARANJUEZ — 8 — ₡ 2.00  
Color — La fantástica aventura en tierra de los dioses  
LOS HIJOS DEL TRUENO  
Pedro Armendáriz, Jacqueline Sassard, Antonella Lualdi, Giuliano Gemma

LUX — 7.30 — ₡ 2.00  
CinemaScope — Color  
ESPARTACO  
El coloso de colosos  
Kirk Douglas, Jean Simmons, Laurence Olivier, John Gavin, Tony Curtis, Charles Laughton, Peter Ustinov. El más grandioso reparto

CAPITOLIO — 6.45-9 — ₡ 1.50  
(Inc. menores 18 años)  
Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray en la obra maestra de Billy Wilder  
PISO DE SOLTERO

ADELA — 7-9 — ₡ 1.50  
Perseguidos como fieras  
AL FINAL DE LA NOCHE  
por rescatar a un moribundo  
Leslie Caron, David Niven

REINA — 8 — ₡ 1.50  
CinemaScope - color  
HISTORIA ESCRITA CON SANGRE o LA BATALLA DE AUSTERLITZ  
con Orson Welles, Martine Carol, Leslie Carol, Jack Palance

# HOY ... CANAL 7

LAS 5 DE LA TARDE



Cuentos para niños... entretenimientos, trabalenguas, curso de bailes folklóricos, recetas, consejos de belleza, labores, primicias de LA REPUBLICA y, como siempre: Vicky, Pochola y la Abuelita Mavis...



Miércoles 30 de Octubre

- 3.58 Presentación
- 4.00 CINEGRATIS PRIM  
Veraneo en Mar del Plata
- 5.30 Cómica
- 5.45 DEBBIE DRAKE
- 6.00 ACTUALIDADES
- 6.30 Polaris
- 7.30 La Fragua Encendida
- 7.40 Trío San Fernando
- 8.00 BORIS KARLOFF  
Tres Historias de Maldad
- 9.00 CINEGRATIS PRIM  
Patrulla Norte
- 10.30 Despedida.



HOY MIERCOLES 30 DE OCTUBRE DE 1983.

- 1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 2.00 LA NOVELA FAB.
- 2.30 LA ESCUELA DEL CRIMEN. Con: Humphrey Bogart, The Dead End Kids, Gale Page.
- 4.30 Hablemos Inglés.
- 5.00 UN CUENTO Y ALGO MAS. (vivo)
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)
- 6.30 LA NOVELA FAB.
- 7.00 BONANZA.
- 8.00 RUTA 66.
- 9.00 LOS INTOCABLES.
- 10.00 FORO 7.
- 10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

### CINE GUADALUPE

Miércoles 30 de Octubre  
A las 8 p.m. .... ₡ 1.50  
La Diligencia de la Muerte  
Con Luis Aguilar - Luz María Aguilar y Armando Silvestre. En Colores!

HOY, 6 p. m.



"CARTA DE ESPAÑA"

en  
NOTICIERO  
ACTUALIDADES